



**You have downloaded a document from
RE-BUS
repository of the University of Silesia in Katowice**

Title: Konfliktogenność' przestrzwa mnogokwartirnego doma : (slovar' zarazennyh konfliktami lokusov i ob"ektov)

Author: Aneta Banasek-Sapovalova

Citation style: Banasek-Sapovalova Aneta. (2017). Konfliktogenność' przestrzwa mnogokwartirnego doma : (slovar' zarazennyh konfliktami lokusov i ob"ektov). W: P. Czerwiński, M. Walczak (red.), „Semantyka przestrzeni miejskich w aspekcie relacji interpersonalnych. Cz. 1, Czynniki konfliktotwórcze”. (S. 15-62). Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.



Uznanie autorstwa - Użycie niekomercyjne - Bez utworów zależnych Polska - Licencja ta zezwala na rozpowszechnianie, przedstawianie i wykonywanie utworu jedynie w celach niekomercyjnych oraz pod warunkiem zachowania go w oryginalnej postaci (nie tworzenia utworów zależnych).



UNIWERSYTET ŚLĄSKI
W KATOWICACH



Biblioteka
Uniwersytetu Śląskiego



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

Анета Банашек-Шаповалова

Конфликтогенность пространства многоквартирного дома (словарь заряженных конфликтами локусов и объектов)

Объектом рассмотрения в разделе предстают заряженные конфликтами локусы и объекты¹ городского соседского пространства², представленные в форме альтернативного³ толкового словаря, в котором содержатся описания значений для названий фрагментов пространства (локусов, то есть мест или местообъектов) и локализованных в нём объектов, учитывающих перспективу конфликтующих между собой соседей. Составляемый словарь мы рассматриваем как первый этап исследования пространственной предопределённости недобрососедских отношений, целью которого является выявление, на основе ситуативных высказываний, системности, строящейся на типологии ситуаций межсубъектного взаимодействия в городском соседском пространстве и категориях сенситива⁴, интерпретирую-

¹ Понятием *локуса* в данном разделе мы будем определять *места* и *местообъекты*, в границах которых возникают или осуществляются конфликтогенные действия. Отличие *места* от *местообъекта*, в свою очередь, заключается в том, что на последний конфликтогенное действие направляется непосредственно и/или намеренно. *Объектом* для нас выступает предмет, не имеющий прямого отношения к *месту* (напр., машина соседа, не обязательно находящаяся на *месте парковки*), на который может быть направлено конфликтогенное действие.

² Под *городским соседским пространством* для краткости будем понимать соседствующие места, а также места и объекты пространства общего пользования многоквартирного городского дома.

³ С точки зрения возможностей и перспективы даваемых в нем определений.

⁴ В понятие *сенситива* вкладывается идея идущего от ощущения не всегда когнитивно определяемого, но обычно оценочного, ориентирующего отношения к объектам действительности.

щих заряженные конфликтами локусы и объекты. Дополнительную ценность анализа представляет его сопоставительный русско-польский аспект.

Исследуя городское пространство межсоседского взаимодействия, следует принимать во внимание разнообразие данного явления, обусловленное, в частности, особенностями типа жилья: плотная застройка центральных улиц, кварталы многоквартирных домов, коттеджный посёлок в черте города и др.⁵ Каждому из них свойственны свои собственные закономерности соседской жизни. В предлагаемом рассмотрении мы сосредоточимся на контактном взаимодействии соседей, типичном для многоквартирных домов, как наиболее унифицированном для современных европейских (впрочем, не только) стран, со значительной ролью внутреннего (очень близкого) соседствующего пространства и, самое главное, с наибольшей степенью заряженности конфликтами, вследствие прослеживающейся зависимости роста конфликтогенности от проживающего на одной территории числа людей (прямо пропорциональная) и от размера этой территории (обратно пропорциональная зависимость).

Интересующее нас пространство не имеет строгой локализации на карте города. Многоквартирные дома могут быть как в центре, так и образовывать целые спальные районы на его окраинах. Чаще всего дома, о которых речь, стоят не в одиночку и не обособленно, а по несколько, выстроенные в ряды, в форме буквы П или другой, а также, на первый взгляд, хаотично (по крайней мере, с точки зрения постороннего). В любом таком случае почти всегда есть возможность увидеть из ОКНА В КВАРТИРЕ⁶ (или БАЛКОНА КВАРТИРЫ) соседние дома. В открытом пространстве имеются места общего пользования, такие, как ТРОТУАР, мусорники, СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА. Кроме того, для МАШИН СОСЕДЕЙ предусмотрены МЕСТА ДЛЯ ПАРКОВКИ (НА СТОЯНКЕ ВО ДВОРЕ ДОМА), детям организуются ДЕТСКИЕ ПЛОЩАДКИ. Многоквартирный дом имеет обычно 3-4 этажа, 8-9 и более этажей. Подобным образом количество квартир в нём может быть очень разным. В таком доме, скорее всего, не один ПОДЪЕЗД. Подъездные двери в последнее время обычно имеют при себе домофон.

Внутреннее пространство ограничивается ЛЕСТНИЧНОЙ КЛЕТКОЙ с одной только лестницей, промежуточными и этажными площадками, путь в квартиры соседей с верхних этажей многоэтажного дома облегчает, как правило, ЛИФТ. Среди значимых, но необязательных, элементов об-

⁵ А также размером города (в том числе мегаполис, город средних размеров и очень маленький городок), его расположенностью на карте страны (напр., южный или северный населённый пункт, местность на море или в горах) и пр.

⁶ Прописными буквами обозначены здесь и далее единицы словаря, и сразу оговорим, что в нём представлены только выбранные, наиболее конфликтогенные (по данным собранного материала) локусы и объекты.

щего соседствующего пространства внутри подъезда следует назвать мусоропровод, подвал и чердак, выход на крышу, а также ПРИКВАРТИРНЫЕ КОВРИКИ или банки-пепельницы. Своё значение, с точки зрения соседских конфликтов, имеют ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ, стены, пол и потолок граничащих друг с другом квартир, а также коммуникации внутри здания.

Смысл обрисованному в предыдущих абзацах «пустому» пространству, перечисленным локусам и объектам придают только (взаимо)действующие в них и с ними лица, когда соседское пространство наполняют повседневные межсубъектные отношения. Во многом они зависят и предопределяются именно пространственной составляющей. Как замечает П. Червинский, «Переживание пребывания где-то настраивает пребывающего на какой-то лад, окружение действует на самочувствие и состояние, оно же, вступая во взаимодействия с внутренней сферой, гармонизирует, уравнивает, либо, напротив, выводит из равновесия и раздражает.» (Червинский 2015: 60) Анализ мест (или местообъектов) и объектов в данном разделе будет сводиться исключительно ко второму аспекту, «выводящему из равновесия и раздражающему», поскольку речь идёт о межсоседском конфликте, вызванном проблематичным, по мнению других жильцов дома, поведением соседей в определённом пространстве.

Особенность соседского пространства на фоне других городских пространств, заключающаяся в его **полупубличном** характере, предполагает и собственные, или *свои*, конфликты. В качестве вступления на примере выбранного (место)объекта, пусть им будет ОКНО В КВАРТИРЕ, продемонстрируем выбранный нами ход анализа недобрососедских отношений, имеющий четыре этапа, которые представляем в качестве задач, вытекающих из сформулированных тезисов:

1. Определение значения (значений) конфликтогенного фрагмента пространства многоквартирных домов, рассматриваемого в качестве единицы словаря заряженных конфликтами локусов и объектов. Тезис: Конфликты, разыгрывающиеся в пространстве многоквартирных домов, можно распределить по определённым локусам или приписать конкретным объектам, что бы давало, в конечном итоге, представление о сути недобрососедских отношений, реализующих себя в той или иной конфликтной ситуации.
2. На основе упомянутых словарных значений классификация ситуаций, вызывающих конфликты, наряду с указанием типов действующих лиц и роли локуса или объекта в конфликте. Тезис: Следует предполагать, что для перечисленных в словаре ситуативных контекстов можно найти общие точки в качестве одинаковой роли определённого типа пространства в соседском конфликте или характерного для нескольких ситуаций типа конфликтующего актанта.

3. Выявление и описание в рамках предлагаемого инструментария категорий сенситива⁷ конфликтогенности каждого из представленных в словаре локуса или объекта соседского пространства многоквартирных домов. Тезис: Каждому фрагменту пространства должен быть свойствен собственный определённый набор вызывающих конфликты категорий сенситива и их смысловых проекций. Разнообразие такого списка сенситивных проекций, не совпадая для русского и польского материала, отображает суть конфликтогенности данного локуса или объекта.
4. Обозначение значимости всех тех категорий сенситива и их проекций, которые соответствуют межсоседским конфликтам, с установлением приоритетов количества возможных актуализаций данного проектива для пространства многоквартирных домов. Тезис: Среди выявленных конфликтогенных категорий сенситива можно выделить менее и более частотные, т.е. проективные ощущения⁸ подвергаются классификации по критериям повторяемости в определённых локусах или объектах, а затем в ситуациях.

Тем самым, рассматривая в контексте конфликтогенных пространственных факторов, напр. ОКНО В КВАРТИРЕ, приведем в качестве иллюстрации одно из толкований, помещённых в предлагаемом словаре: 1. 'Неприметное для находящихся во дворе дома (внизу) место, из которого ведётся наблюдение невооружённым глазом либо при помощи оптических приборов за соседями в общесоседском пространстве'. Приведённое значение частично совпадает с определениями традиционных толковых словарей, упоминающих возможность увидеть то, что находится снаружи, как в самом определении (*zobaczenie tego, co jest na zew*

⁷ Под *сенситивом* (термин, предложенный П. Червинским) имеется ввиду „некий категориальный интерпретативный смысловой ряд, имеющий отношение к способу ощущаемого говорящим воздействия со стороны объекта и отображаемый в значениях слова и сопровождающих его предикаций” (см. П. Червинский: *Объекты внешнего как формы воздействующего отношения на языкового субъекта*. W: *Język a rzeczywistość. Rusycystyczne studia konfrontatywne*. Red. P. CZERWIŃSKI i H. FONTAŃSKI. Katowice 2005, с. 162), на основе которого комплектуется (для нашей задачи) набор признаков-наименований ощущений, вызываемых пребыванием в соседском пространстве многоквартирных домов. Категории сенситива, точнее их смысловые проекции (о различении того и другого на данном этапе исследования речь пока не идет), в случае рассматриваемого в данном разделе материала, будем передавать для простоты и понятности прилагательными (напр., *занятый, коллективный, несвободный*), реже наречиями (*недавно, для всех*), в отдельных случаях существительными (*наличие, отсутствие, приобретение*), предложениями (*в / на, над / под*) и предложными выражениями (*для всех, не для всех*). Язык описания, а с этим и вид представления категорий и их проекций, не был предметом нашего рассмотрения.

⁸ Общепринятое понимание ощущения не всегда совпадает и может быть уже того, что имеется в сенситивной проекции, той либо другой.

nątrz)⁹, так и в примерах к нему: *Окна выходили в сад*.¹⁰ Конфликтогенным фактором для межличностных отношений является интенсификация действий (*увидеть* → *наблюдать*), соответствующих назначению местообъекта, вместе со смещением их цели (*внимательно следить, чтобы узнать как можно больше о личной жизни соседей*).

В нашем альтернативном словаре имеются также значения, несущие смыслы, никак не отображающиеся в существующих объяснительных словарях, как, напр., в пятом определении ОКНА В КВАРТИРЕ с точки зрения его конфликтогенности: 5. 'Удобное место удаления из своего внутреннего пространства (квартиры) ненужного или лишнего (мусор, окурки, бутылки, упаковки, еда, предметы различных размеров и пр.), что создает вероятность проблем, поскольку засоряется близрасположенная территория и возникает опасность (напр., возгорания)'.¹¹

Первый из конфликтов (наблюдение за соседями из ОКНА В КВАРТИРЕ) вписывается в тип межличностных отношений, предполагающий возникновение или создание ситуаций, при которых личная жизнь становится достоянием соседей, равнодушных к подобного рода явлениям, а местообъект способствует этому (локус-посредник для получения такой информации). Данный тип представляет также СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА.

Вторую конфликтную ситуацию (выбрасывание в ОКНО В КВАРТИРЕ ненужного) следует отнести к обобщённому типу поведения эгоистичных соседей¹², которые, не замечая (или делая вид, что не замеча-

⁹ *okno* 1. «otwór w ścianie lub dachu jakiegoś budynku, pomieszczenia, pojazdu itp., umożliwiający oświetlenie i wentylację wnętrza oraz zobaczenie tego, co jest na zewnątrz» 2. «oprawiona w ramę szyba wypełniająca ten otwór»... <http://sjp.pwn.pl/szukaj/okno.html> 02.01.2016

¹⁰ **ОКНО**, -а; **мн.** окна, окон, окнам; **ср.** 1. Отверстие в стене здания или стенке какого-л. транспортного средства для света и воздуха; застеклённая рама, закрывающая это отверстие. *Широкое, просторное, распахнутое о. Двустворчатое, стрельчатое, вытянутое, узкое о. Кухонное о. О. больницы, автобуса, поезда. О. со ставнями, наличниками, с витражами. Банька с одним окном, без окон. Комната в три окна. Открыть о. Окна выходили в сад. Смотреть, высунуться в о. поезда. Застеклить, занавесить о. Венецианское о.* (большое окно, состоящее из трёх частей: обыкновенного окна посередине и двух полуокон по бокам). *Слуховое о.* (окно на крыше для освещения и проветривания чердака). *Прорубить о.* (также: открыть доступ куда-л., начать освоение чего-л.). // Подоконник. *Положить книги на о. Снять цветок с окна Разводить цветы на окнах. // Стекло, закрывающее такое отверстие. Разбить мячом о. // Переплёт рамы вместе со стеклом. Покрасить окно. Замазать, заделать, заклеить, утеплить окна* (закрыть щели между частями рамы)... <http://gramota.ru/slovari/dic/?word=%D0%BE%D0%BA%D0%BD%D0%BE&all=x> (дата обращения: 02.01.2016).

¹¹ Дефинитивные формулировки, равно как и термины описания, в дальнейшем будут унифицироваться и уточняться. Приводимые как иллюстрации они носят характер первоначальный и предварительный.

¹² Сконцентрированных на себе, или *аутоконцентриков* (имея в виду типологию субъектов), в том числе и как следствие, вступающих во взаимодействие субъектов-участников возникающих (либо создаваемых) ситуаций.

ают¹³) других жильцов того же дома, не интересуясь их мнением и представлениями о желательном, доставляют им своим поведением неудобства, а местообъект в этом случае выступает в роли источника создаваемых неприятностей. Конфликтов в пространстве многоквартирного дома, возникающих на данной почве, появляется больше всего. Ср., напр., БАЛКОН КВАРТИРЫ, ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ, ПОДЪЕЗД, ТРОТУАР.

Для двух упомянутых проблемно заряженных ситуативных проекций, связанных с ОКНОМ В КВАРТИРЕ, можно вывести на основе проанализированных нами высказываний¹⁴, отраженных в их обобщении в предложенных дефинициях (см. с. 33–35), смыслы, во-первых, **в / на / рядом** (*в окне, сидеть и наблюдать*)¹⁵, **наблюдаемый, периодический / циклический / постоянный / долговременный**, во-вторых, **над / под** (*испытывать неудобства, страдать от выбрасываемого, выливаемого, вытряхиваемого и пр. из окна в квартире, находящейся выше*), **грязный, потенциально небезопасный** и (здесь только для русского материала, однако представить возможно такое также для польского) **мокрый**.

Среди перечисленных определений имеются как частотные показатели конфликтогенных по своему характеру сенситивных проекций, вызываемых заполнением локуса или объекта, непосредственно прилегающего пространства, конфликтогенными предметами, веществами, субъектами, ведущими себя, по оценке соседей, неоднозначно (проективные смыслы **в / на / рядом**) с неизменностью какой-либо ситуации и регулярностью действий (**циклический / постоянный / долговременный**), так и малочастотные и нечастотные смыслы, характерные для ситуаций, когда наблюдение ведётся (**наблюдаемый**) или для пространственного расположения некоторых локусов либо объектов на оси верх – низ (**над / под**).

Подобным образом (как два отмеченных нами аспекта ОКНА В КВАРТИРЕ) будут рассмотрены другие выбранные для исследования локусы и объекты многоквартирного дома с представлением их словарных обозначений с перспективы межсоседских конфликтов, а по этим значениям позиции в общей типологии ситуаций, выделяя также последующие возможные сенситивные признаки и обозначая их частотное место в конфликтогенности.

Как было отмечено ранее, все наблюдения, отображенные в данном исследовании, делались на основе выбранных ситуативных высказываний. Отбор материала для анализа производился из интернета и основывался

¹³ В любом таком случае занимая позицию *игнорирования*, неучитывания, неприятия во внимание симметрические позиции остальных (типологизирующий параметр 'я и другие', имея в виду организующее построение предметной области «межсоседские отношения городского многоквартирного дома»).

¹⁴ Материал для анализа привлекался из интернетовских блогов, форумов и т.п.

¹⁵ Жирным шрифтом в основном тексте обозначаются конфликтогенные смысловые проекции категорий сенситива.

на критерии тематическом: недобрососедские отношения, толкуемые в их привязанности к пространству и находящимся в нём объектам. Не ставя перед собой цели подробно характеризовать и классифицировать высказывания по типам текстов электронной коммуникации и интернет-жанрам, очертим их круг, обозначая особенности, которые каждое такое высказывание вносит в дискурс о соседях и соседском пространстве.

Конфликтные ситуации обсуждаются на вебфорумах, как в рамках общих вопросов (к примеру, *Какие у вас соседи?*¹⁶ и *Wasi sąsiedzi*¹⁷), так и в подгруппах, посвящённых решению той или иной проблемы (ср., напр.: *МОИ СОСЕДИ СВЕРХУ ПОСТОЯННО ВЫКИДЫВАЮТ МУСОР ЧЕРЕЗ ОКНО. МЕНЯ ЭТО БЕСИТ.*¹⁸ *КАК ВЫ ОТНОСИТЕСЬ К ТАКИМ СОСЕДЯМ? СЧИТАЕТЕ НОРМАЛЬНЫМ ВЫКИДЫВАТЬ МУСОРНЫЕ ПАКЕТЫ ЧЕРЕЗ ОКНО? КАК С ЭТИМ БОРОТЬСЯ?*¹⁹ и *SĄSIAD MNIE PODGLĄDA PRZEZ LORNETKĘ CO MAM Z NIM ZROBIĆ PORADZCIE MI?*²⁰).

Субъективный анализ различных характерных для соседского пространства явлений (учитывающий генезис проблемы, типичные ситуативные повороты, возможные способы разрешения конфликта и др.) предлагается в блогах. Не без внимания для рассматриваемой в разделе темы остаются и отзывы под подобного рода заметкой. Ср., напр.: *Моё место парковки* ;²¹ или *Sąsiad. Kiedyś przyjaciel, dziś obcy i wróg?*²²

Репортажи о происшедшем в соседском пространстве конфликте появляются регулярно в электронных изданиях газет или на сайтах городов, регионов и т.д., где предоставляется, как правило, также возможность прокомментировать прочитанное. Ср. многоговорящие заголовки: *В Калининграде между мамами и пенсионерками развернулась «война» из-за детской площадки*²³ и *Lublin: 68-latka porysowała auto sąsiadowi. Właściciel wycenił straty na 5 tys. złotych*²⁴.

¹⁶ <http://www.yaplakal.com/forum2/topic267053.html> (дата обращения: 14.09.2015).

¹⁷ <http://www.kibice.net.pl/forum/viewtopic.php?f=3&t=24819&sid=2a5d6498d527024c0f45689174d3f789> (дата обращения: 13.09.2015).

¹⁸ Характер написания в цитируемых высказываниях, включая неправильности и ошибки, оставлен без изменений.

¹⁹ <http://galya.ru/clubs/show.php?id=810736> (дата обращения: 03.10.2015).

²⁰ http://f.kafeteria.pl/temat/f1/sasiad-mnie-podglada-przez-rolnetke-co-mam-z-nim-zrobic-poradzcie-mi-p_5854998 (дата обращения: 02.09.2015).

²¹ <http://www.drive2.ru/b/288230376152058639/> (дата обращения: 18.06.2015).

²² <http://natemat.pl/13353,sasiad-kiedys-przyjaciel-dzis-obcy-i-wrog> (дата обращения: 11.09.2015).

²³ <http://klops.ru/news/obschestvo/83674-v-kaliningrade-mezhdu-mamami-i-pensionerkami-razvernulas-voyna-iz-za-detskoy-ploschadki> (дата обращения: 03.10.2015).

²⁴ <http://www.lublin112.pl/lublin-68-latka-porysowala-auto-sasiadowi-wlasciciel-wycenil-straty-5-tys-zlotych/> (дата обращения: 7.08.2015).

Локусы и объекты, заряженные соседскими конфликтами, равно как и их участники, обыгрываются в интернет-мемах. Ср. серии, посвященные соседской жизни, к примеру, мемы *Бабки на скамейке* и *Babcia okienna* или единичные выплески темы соседей в других сериях и единичных мемах, напр., мем *Чоткий пацан: СОСЕД СПИЗДИЛ С ПОДЪЕЗДА СИЖКИ²⁵ СЛИЛ БЕНЗИН, ПРОТКНУЛ ШИНЫ И ОБОССАЛ ЗАМКИ ЕГО ТАЧКЕ²⁶* или *Dzisiaj o 2:30 sąsiad pukał do moich drzwi Ma szczęście, że jeszcze nie spałem i grałem sobie na perkusji²⁷*.

Ещё одного типа материал представляют собой подлинные высказывания конфликтующих, приводимые в качестве цитат или прилагаемых фотокопий, адресованных недисциплинированным соседям объявлений или писем²⁸, напр., воспроизведение слов соседей: *А за моими действиями из окна следила соседка. У нее такая привычка... Досужая сплетница с первого этажа, завидев меня с ведром и пакетами позвонила моей бабушке. «Что твоя внучка чокнутая что ли? Вещи выкидывает?»²⁹* или письмо *OSOBE uporczywie wyrzucającą śmiecie przez okno uprasza się, by postarała się wreszcie uwolnić od przyzwyczajęń wyniesionych z rodzinnego chlewa³⁰*.

Проблеме недобрососедских отношений посвящён и ряд предлагаемых в разных местах интернета текстов-советов, напр.: *Как решить проблему шумных соседей?*³¹ или *Masz wścibskiego sąsiada?*³², авторами которых являются либо журналисты, либо специалисты по определённой тематике (психологи, инженеры-специалисты по звукоизоляции и пр.).

Материал на русском языке пополнялся также за счёт заявлений, которые недовольные соседи отправляют при помощи онлайн-ресурса «Сердитый гражданин»³³ в соответствующие органы. Подробные описания (так излагать свои жалобы советуют администраторы сайта) интересующих нас проблем зачастую с документацией в виде прилагаемых фотографий находятся в разделах «Дом» и «Двор».

²⁵ Слово молодежного сленга, сокр. от *сигареты*, мн. ч.

²⁶ <http://risovach.ru/kartinka/5333118> (дата обращения: 28.05.2015).

²⁷ <http://demotywatory.pl/2722235/Dzisiaj-o-2-30-sasiad-pukal-do-mych-drzwi/Dzisiaj-o-2-30-sasiad-pukal-do-mych-drzwi> (дата обращения: 11.11.2015).

²⁸ К материалу, представляющему собой подлинные высказывания соседей, следует отнести также выставляемые в интернете заинтересованными лицами или случайными свидетелями конфликтных ситуаций аудио- и видеофайлы, которые нами не будут рассматриваться.

²⁹ <http://story-house.ru/takaya-dosuzhaya-sosedka/> (дата обращения: 01.09.2015).

³⁰ http://www.cda.pl/obrazek/show/s%C4%85siedzi/_p2 (дата обращения: 21.09.2015).

³¹ <http://home.damotvet.ru/other/922833.htm> (дата обращения: 11.09.2015).

³² <http://kobieta.wp.pl/kat,49400,title,Masz-wscibskiego-sasiada,vid,14790676,wideo.html?tid=115834> (дата обращения: 02.09.2015).

³³ <http://www.angrycitizen.ru/about> (дата обращения: 10.09.2015).

Стоит вспомнить, что до недавнего времени существовал интернет-ресурс, где на карте Польши можно было обозначить точный адрес и дать характеристику проживающему там человеку. На данный момент ресурс недоступен, в нашем анализе прямых цитат оттуда нет, остались ссылки с советами обличить своего соседа, чтобы на душе стало легче³⁴.

Словарь заряженных конфликтами локусов и объектов городского соседского пространства многоквартирного дома³⁵

БАЛКОН КВАРТИРЫ

BALKON MIESZKANIA

1. Частично неогороженное стенами место личной жизненной деятельности, где производятся самого разного вида конфликтогенные действия, имеющие влияние на соседей, их личное пространство или общую соседскую территорию.

*странные люди... В ресторанах курить нельзя, на улице – нельзя, в подъездах – нельзя. И что теперь делать людям, которые имеют никотиновую зависимость? Курят дома, курят на балконе. Имеют право. Купите, правда, кондиционер, если это для вас такая большая проблема.*³⁶

*Brakuje tu jeszcze sąsiada palacza. Pali na balkonie piętro niżej, dym unosi się i cała sypialnia cuchnie. Pali co godzinę minimum, zaczyna o 5 lub 6 rano, kończy ok 2 w nocy. Cywilizowane metody nie pomogły, paragrafu na to brak*³⁷.

³⁴ „Osoby, które mają dość swoich sąsiadów, mogą też próbować ulżyć swojej złości w internecie. Po to powstał specjalny portal wredny-sasiad.pl. „Od kilku lat codziennie użerałem się z wrednym sąsiadem. Gdybym wiedział wcześniej, kto będzie obok mnie mieszkał, nigdy bym się nie przeprowadził!” – pisze założyciel portalu. „Jeżeli masz wrednego sąsiada, zaznacz go na mapie (kolor czerwony). Ulżyj sobie i ostrzeż innych!!! Dla równowagi, możesz również zaznaczyć dobrego sąsiada (kolor niebieski).” Niestety, na razie na mapie wrednych dominuje kolor czerwony.” <http://www.wspolczesna.pl/magazyn/art/5730088,sasiad-sasiadowi-wilkiem-czyli-walka-na-donosy,id,t.html?cookie=1> (дата обращения: 11.09.2015).

³⁵ Словарь содержит толкования исключительно для конфликтогенного аспекта определённого фрагмента пространства многоквартирного дома (замечания о других его признаках и чертах приводятся в качестве фона для описания вызывающих конфликты признаков сенситива в дальнейшей части раздела). Схема словарной статьи строится по следующему шаблону: заглавное слово (и варианты названий) на русском и польском языках, значение (их может быть более, чем одно), иллюстрируемое примерами ситуативных высказываний на русском и польском языках. При наличии темы определённого конфликта в разном типе высказываниях для анализа привлекался более, чем один, вид текста в качестве иллюстрации в словарной статье, с подтверждением и/или дополнением выводов последующих этапов исследования.

³⁶ <http://forum.ykt.ru/viewmsg.jsp?id=28924196> (дата обращения: 12.09.2015).

³⁷ http://wyborcza.pl/1,97654,16328493,Gdy_sasiad_zatruwa_zycie.html (дата обращения: 12.09.2015).

ПОЖАРИМ ШАШЛЫК НА БАЛКОНЕ³⁸
(Мем «Девочка катастрофа» / «Поджигательница»)

... У нас в доме открытые балконы, не лоджии. На балконе я сушу белье. А у соседей сверху цветник. И раз в день начинается полив и залив водой с землей моего постиранного белья. Сначала я просто громко просила быть поосторожнее. Потом поднялась к ним, вежливо попросила быть аккуратнее. Они так же вежливо извинились, пообещали - и снова здорово. (...) Когда я у них была, видела, что там какая-то хитропридуманная поливальная установка, идет таким дождем минут 10((- и у меня все залито.⁴⁰

НЕЛЬЗЯ ПРОСТО ТАК ВЗЯТЬ И УЗНАТЬ КТО БЛЮВАЛ С БАЛКОНА⁴² (Мем «Нельзя просто так взять» / «Боромир»)

NIGDY NIE RÓB GRILA NA BALKONIE...
JEŚLI NIE JESTEŚ PEWIEN, CZY SĄSIEDZI TEŻ CHCĄ SMAŻYĆ KIEŁBASKI?³⁹ (Демонстратор с фотографией горящих балконов многоквартирного дома)

to co drażni mnie najmocniej i czego doświadczam codziennie wieczorem, to sąsiad podlewający kwiaty hektolitrami wody. Na nic nasze prośby, żeby ograniczał to nawadnianie naszych balkonów (stwierdził, że takie są uroki mieszkania w bloku), mam cowieczorny prysznic za darmo. Sama mam mnóstwo kwiatów, ale każda doniczka ma drenaż i podstawki, nawet kropla nie skapnie :) Może macie na to radę?⁴¹

Mnie najbardziej irytuje trzepanie kocy, dywaników, szmatek, narzut itp na balkonie. takim zachowaniom kategoryczne NIE! Balkon to nie trzepak⁴³.

2. Открытое для других место (вроде сцены), где совершаются действия напоказ, являющиеся либо причиной конфликта, либо продолжением назревшей ранее конфликтной ситуации.

Наш сосед, проживающий по адресу Москва, ул Чечулина, д 4, кв 231 в течении многих лет напивается и выходит на балкон орать. Орёт бессвязно матом так громко что эхо идёт по району. Чаще всего орёт ночью или утром в 4–6 часов, но и днём тоже не редко кричит. Мы с мужем неоднократно вызывали полицию, писали заявления, но никакого действия на соседа это не имеет...⁴⁴

A w przypadku moich sąsiadów, to w ogóle właścicielem mieszkania jest mama dziewczyny, która tam mieszka z facetem (a oni są zdania, że w takiej sytuacji, to oni mogą robić tam co chcą – wykrzyczeli to pewnego razu w nocy z balkonu podczas imprezy, po tym jak sąsiad był ich opieprzyć). Z jednej strony kieszka straszna, no bo przecież (chyba?) ich nie wywali, no ale tak pomyślałam ostatnio, że to w sumie zależy od kobiety, no bo jeżeli jest normalna, i się

³⁸ <http://memesmix.net/meme/jiu9tg> (дата обращения: 07.11.2015).

³⁹ <http://www.lolmania.pl/lol/8271/nigdy-nie-rob-grilla-na-balkonie.html> (дата обращения: 07.11.2015)

⁴⁰ <http://www.woman.ru/home/medley9/thread/4313765/> (дата обращения 08.11.2015).

⁴¹ <http://deccoria.pl/warto-zobaczyc/poradniki-10-grzechow-ktore-polacy-popelniaja-na-balkonie-,15,833,1.html#addComment> 07.11.2015 (дата обращения: 17.11.2015).

⁴² <http://risovach.ru/kartinka/2713267> 07.11.2015 (дата обращения 08.11.2015).

⁴³ <http://deccoria.pl/warto-zobaczyc/poradniki-10-grzechow-ktore-polacy-popelniaja-na-balkonie-,15,833,4.html#addComment> (дата обращения 07.11.2015).

⁴⁴ <http://www.angrycitizen.ru/case/76938> (дата обращения 03.10.2015).

*dowie, że tam awantury niezłe odchodzą z bluzgami + imprezy nocne z bluzgami na balkonie to powinna jakoś ich ogarnąć*⁴⁵

3. Удобное место удаления из своего личного пространства ненужного (в том числе вещей очень больших размеров), в связи с чем засоряется близрасположенная территория и возникает опасность, напр., возгорания или даже пожара.

*И я расскажу. Училась в другой области, снимала квартиру, у соседе сверху родился ребенок, сначала памперсы выбрасывали, а потом стали содержимое горшка с балкона выливать. А с виду приличные люди, в администрации города работали оба. Вотъ*⁴⁶

*Уважаемые жильцы верхних этажей! Не кидайте окурки с балконов, они могут залететь на нижние балконы и вызвать пожар! Мы, жители нижних этажей, выбежать успеем, а вот вы – сомневаюсь...*⁴⁸

*Nie wyrzucaj choinki przez balkon. Grozi Ci mandat. Nawet 500 złotych możemy zapłacić za wyrzucenie choinki przez balkon. Praktyka ta uwzględniona jest w kodeksie karnym i podlega karze grzywny lub niany.*⁴⁷

*Syfiarstwo jest też na osiedlu bajkowym jak syfiarze S. wyrzucając wszystko za balkon wpada na inne balkony.*⁴⁹

4. Легкодоступное место для осуществления соседями действий, вызванных чувством мести или зависти, направленных либо непосредственно на соседский балкон, либо на находящиеся там вещи и даже людей.

*Соседка сверху часто льет уксус с балкона. Я связывала это с тем, что ей не нравится, что у нас на балконе курят. Но в последнее время она его разбрызгивает даже тогда, когда у нас на балконе никто не курит, или курят на соседнем балконе. Несколько раз уже попадало на наших гостей и домочадцев. На контакт она не идет, разговаривать отказывается, двери не открывает...*⁵⁰

*НЕЛЬЗЯ ПРОСТО ТАК ВЗЯТЬ И НЕ ПЛЮНУТЬ ВНИЗ СТОЯ НА БАЛКОНЕ*⁵² (Мем «Нельзя просто так взять» / «Боромир»)

*Oni są właścicielem lokalu. przyjeżdża policja, puka do sąsiadów z naprzeciwka i przy tych sąsiadach pyta się, czy ci XY wam przeszkadzają, na co ci XY pokazują gest poderżniętego gardła i tamci mówią, nie, nie. Bez komentarza. Ja co chwila mam powylewane coś na balkonie, poprzepalaną pościel papierochami, bo z nimi wojuję.*⁵¹

*PERFEKCYJNA PANI DOMU... ... NAPLUJĘ JEJ NA BALKON*⁵³ (Мем «Babcia okienna»)

⁴⁵ http://wizaz.pl/forum_mobile/showthread.php?t=683868 (дата обращения 22.09.2015).

⁴⁶ <http://www.woman.ru/home/medley9/thread/4102707/> (дата обращения 22.09.2015).

⁴⁷ <http://twojglos-garwolin.pl/ps-42840-nie-wyrzucaj-choinki-przez-balkon-grozi-ci-mandat/> (дата обращения 22.09.2015).

⁴⁸ http://pikabu.ru/story/ne_kidayte_okurki_s_balkonov_3276204 22.09.2015.

⁴⁹ <http://www.miaastokolobrzeg.pl/wiadomosci/7701-metoda-segregacji-mieci-przez-okno.html> (дата обращения 22.09.2015).

⁵⁰ <https://pravoved.ru/question/643658/> (дата обращения 24.09.2015).

⁵¹ http://wizaz.pl/forum_mobile/showthread.php?t=683868 (дата обращения 22.09.2015).

⁵² <https://risovach.ru/kartinka/111518/> (дата обращения 07.11.2015).

⁵³ http://memy.pl/mem_991509_perfekcyjna_pani_domu (дата обращения 07.11.2015).

5. Одно из ряда репрезентативных мест, конфликтогенное в случае придания ему неприятно бросающегося в глаза вида на фоне других балконов (имеется в виду визуальное восприятие фасада дома в целом).

*МАМА Я убрался в комнате*⁵⁴ (Демотиватор с фотографией до границ захламленного балкона).

*ой, у меня сосед с 3 этажа голый на балкон выходил, я чуть с балкона не рухнула*⁵⁶

*a niby gdzie wieszać pranie, jak nie na balkonie? przecież w mieszkaniu, poza sezonem grzewczym, nie wyschnie, a co gorzej – zaśmierdzi się. i co wtedy z elegancją? a rzeczy wysuszone na powietrzu ładnie pachną. (...) choć przyznaję, że gaci tam nie wiem nigdy, bo gacie rzecz prywatna i łazience sobie wiszą.*⁵⁵

*Lato w mieście*⁵⁷ (Мем «Antyramki: Na balkonie» с фотографией немолодой пары, занимающейся сексом на балконе)

ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ

1. Служащий общению конфликтующих соседей объект: на нём осуществляется корреспонденция (нацарапанные или написанные на двери слова, приклеенное письмо), что и рассматривается как очередное конфликтогенное действие.

*...После этого Яненко стучал в дверь несколько раз, и я была вынуждена вызвать полицию. После ухода сотрудников полиции Яненко ломился ко мне опять, и я вызвала полицию повторно. На следующий день он нацарапал на моей двери гвоздем слово Полиция (фото прилагаю) ...*⁵⁸

Kiedyś u mnie w domu była biba i między 22 a 23 było głośno o czym my nawet nie zdawaliśmy sobie sprawy ... rano gdy wstałem zobaczyłem na mych białych drzwiach napis ... "Ciszej chacie!!!"
Cisza nocna obowiązuje! ...»
zamiast normalnie zapukać powiedzieć żeby sciszyć nie było by żadnego problemu...
*a ten kolo takie rzeczy po drzwiach pisze...*⁵⁹

2. Легкодоступный объект во внутреннем общесоседском пространстве, на который направляется месть в соседских конфликтах, необязательно связанных с самой дверью.

*Был случай! Соседям дверь полностью пеной монтажной залили только из за того что они ремонт делали и регулярно шумели, сверлили, стучали! кстати дверь тоже новенькая была!*⁶⁰

*Policjanci zatrzymali 27-letniego podpalacza z Łodzi. Mężczyzna podpalił drzwi swojemu sąsiadowi*⁶¹

⁵⁴ <http://funpictures.ru/demotivators/mama-ya-ubralsysa-v-komnate/> (дата обращения 08.11.2015)

⁵⁵ http://www.logo24.pl/Logo24/1,125389,14393197,Savoir_vivre__czy_wypada_wieszac_pranie_na_balkonie_.html (дата обращения 08.11.2015).

⁵⁶ <http://www.woman.ru/relations/men/thread/4093866/> (дата обращения 11.11.2015).

⁵⁷ <http://antyramki.com/antyramka/1624/Na-balkonie> (дата обращения 08.11.2015).

⁵⁸ <http://www.angrycitizen.ru/case/118492> 04.09.2015 (дата обращения 08.11.2015).

⁵⁹ http://forum.o2.pl/temat.php?id_p=5767993&start=30 (дата обращения 12.09.2015).

⁶⁰ <http://www.yaplakal.com/forum2/st/25/topic267053.html> (дата обращения 14.09.2015).

⁶¹ <http://www.parada.fm/2015/08/27/27-08-2015-policjanci-zatrzymali-27-letniego-podpalacza-z-lodzi-mezczyzna-podpalil-drzwi-swojemu-sasiadowi/> (дата обращения 18.09.2015).

3. Конфликтогенный объект, использование которого причиняет неудобства остальным жителям многоквартирного дома (в чём не всегда отдают себе отчёт владельцы квартиры).

Железная дверь соседей направлена в сторону нашей квартиры. Дом монолитный. Когда соседи открывают или закрывают дверь, металлический лязг стоит у нас во всей квартире. А если они еще и хлопают дверью, а не придерживают ее, то у нас гул по всем стенам проходит.⁶²

...jak grzecznie i skutecznie zakomunikować sąsiadom, że troszkę za głośno trzaskają drzwiami wejściowymi do mieszkania. Sąsiedzi pomocni, sympatyczni i na prawdę fajni. Mamy dobre stosunki i nie chcę na nich z grubej rury ale te drzwi mnie do rozpaczki doprowadzają. Każde ich wyjście/wejście do mieszkania zdradza głośne "jeb"...⁶³

4. Открывающий личное внутреннее пространство для посторонних местообъект, становящийся конфликтогенным при определённом использовании: намеренное подслушивание любопытствующими соседями того, кто внутри.

Соседка постоянно подслушивает под дверью, я так прям боюсь её дверью пришибить! как её отучить? =>⁶⁴

Moja sąsiadka z bloku lubi stać pod drzwiami i podsłuchiwać. Raz tego gorzko pożałowała, kiedy dość energicznie otworzyłem drzwi i dostała w głowę.⁶⁵

5. Место проникновения внешнего внутрь или внутреннего наружу, с конфликтом имеем дело в ситуации, напр., шумных соседей или зловонных соседских предметов или вещей, находящихся по эту либо другую сторону двери.

Вот че делать? из квартиры соседей пошел по подъезду запах жуткий, по сравнению как бомжатник. Пока не сильно, но чем ближе к этажу – тем сильнее запах. Но раньше, с полгода назад может, этого не было. Вентеляция у нас слабая, боюсь, как бы в квартире не стало так же ужасно пахнуть. Да и вообще неприятно по подъезду идти. Что делать? Им сказать? Поговорить? Обратиться куда? что бы вы сделали? (...) от них в общем итак пахло когда дверь открытая и ты мимо идешь. воняет реально как бомжатник, немытостью какойто.⁶⁶

Mam problem... w sumie to problem nie tylko mój ale i wszystkich sąsiadów mojej klatki ;|Tym problemem jest sąsiad, który zatruwa nagminnie powietrze na klatce schodowej naszego bloku i nie tylko. Jest alkoholikiem, raz pije , raz nie... Gdy nie pije jest w porządku , ale gdy już sięga po alkohol zaczynają się problemy. Swoje potrzeby fizjologiczne załatwia w łóżku... jest w takim stanie upojenia alkoholowego, że nie czuje jak robi pod siebie... W dodatku często wychodzi "obszcany" na dwór i straszy swoim widokiem i niesamowitym smrodem ludzi... Mieszka z żoną, która niby jest bezsilna :| I wszystko byłoby okej gdyby nie fakt, że smród z ich mieszkania (nawet jak jest zamknięte) rozprzestrzenia się na



⁶² <http://boomdown.com/node/1499> (дата обращения 18.09.2015).

⁶³ http://forum.gazeta.pl/forum/w,88104,126498954,,sasiedzi_rady_mi_trzeba.html?v=2 (дата обращения 18.09.2015).

⁶⁴ <https://otvet.mail.ru/question/85301774> (дата обращения 18.09.2015).

⁶⁵ <http://pytamy.pl/kat,273,title,a-wy-macie-wscipskich-sasiadow,pytanie.html> (дата обращения 18.09.2015).

⁶⁶ <http://www.u-mama.ru/forum/family/housing/328200/index.html> (дата обращения 21.09.2015).

а как реально наказать курильщиков? Ну вот реально достали, надыхают так, что выходишь в подъезд и аж глаза режет, это при том, что живу в сталинке, с высокими потолками и большими лестничными пролетами... И дыма в квартире тянет   ⁶⁸

*całą klatkę schodową ! Niesamowity odór, który aż kuje w nos! To trwa czasami nawet 2 tygodnie! Dzień w dzień smród moczu... Wstyd gdy ktoś przychodzi w odwiedzin... bo przechodząc koło drzwi sąsiada ma najczęściej odruch wymiotny...*⁶⁷
*Mieszkam w bloku z wielkiej płyty. Wszyscy moi sąsiedzi kopcą jak parowozy. To wszystko leci do mnie przez szpary w pionie kanalizacyjnym i w drzwiach. Proszę o rady: (1) Czym to uszczelnić? Oczywiście uszczelnić tak, żeby odfiltrować wszystkie te ponad 4000 substancji które są w dymie papierosowym (a nie tylko te które są zapachowe) ...*⁶⁹

6. Контактное место, используемое для непосредственной реализации острой фазы соседского конфликта.

...—Г-н Яненко, находящийся в постоянном состоянии алкогольного опьянения, спускается на мой этаж, очень сильно стучит в дверь, выражается нецензурной бранью, может приходить в любое время дня и ночи, выламывать дверь и по 30–40 минут стучать и орать. 01 сентября 2014 года Яненко стучал ко мне 6 раз, в том числе в полночь, в час ночи и в два часа ночи. Вечером 02 сентября около моего дома он напал на меня, трогал за руки и грудь, громко орал матом и находясь в состоянии сильнейшего опьянения, пытался на меня прыгнуть. Я отбивалась, как могла и побежала домой, кв квартиру, он бежал за мной и затем мешал мне открыть дверь моей квартиры. На шум открыли дверь соседи из кв 47, поулыбались и закрыли.⁷⁰

*o 22:30 dzwoni do mnie jakaś sąsiadka, krzycząc i grożąc że jeżeli nie wyjadę z jej miejsca parkingowego to po prostu zastawia mi samochód i jak chcę to mogę rano na policję dzwonić*⁷¹

⁶⁷ http://f.kafeteria.pl/temat/f1/smrod-moczu-na-klatce-p_4229775 (дата обращения 21.09.2015).

⁶⁸ <http://forum.materinstvo.ru/lofiversion/index.php/t1737839.html> (дата обращения 21.09.2015).

⁶⁹ http://forum.gazeta.pl/forum/w,630,88353892,,bierne_palenie_od_sasiadow.html?v=2 (дата обращения 17.12.2015).

⁷⁰ <http://www.angrycitizen.ru/case/118492> 04.09.2015 (дата обращения 11.11.2015).

⁷¹ <http://forum.pclab.pl/topic/677015-parking-pod-blokiem-vs-lokatorzy/> (дата обращения 18.08.2015).

СЛЫШЬ СОСЕД! ДВЕРЬ МНЕ СУКА
УБЕРИ!⁷² (Мем «Запили»)

*Dzisiaj o 2:30 sąsiad pukał do moich drzwi
Ma szczęście, że jeszcze nie spałem i grałem
sobie na perkusji.*⁷³ (Демотиватор с фото-
графией стучащей в дверь ладони)

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА (ВО ДВОРЕ ЖИЛОГО ДОМА)

OSIEDLOWY PLAC ZABAW

1. Факультативное в отношении соседского пространства место времяпрепровождения соседей младшего возраста, являющееся источником ежедневных громких звуков и причиной конфликтов (особенно актуально в случае новых площадок).

*Новая площадка уже приглянулись местной ребятне, однако дамы почтенного возраста из квартир, окна которых выходят на площадку, против такого соседства.*⁷⁴

*Matki, które przychodziły z dziećmi na huśtawki skarżą się, że słyszały jak starsze osoby krzyczały z okien sąsiednich bloków, że przeszkadza im hałas.*⁷⁵

2. Объекты междусоседских разбирательств конфликтующих сторон: семей с детьми и бездетных соседей (вредительно относящихся к шумным детским играм на площадке).

– Они (дамы почтенного возраста из квартир, окна которых выходят на площадку – А.Б.-Ш.) нам угрожают, что срежут качели и горку, разгоняют наших детей, – жалуется молодая мама Анна.⁷⁶

*Nowy plac zabaw na Janowie przy ul. Billewiczówny został zniszczony. Huśtawki, zjeżdżalnie i bujaki oblano substancją smołopodobną (...) Zdaniem policji, rozmiar szkód wskazuje na umyślne działanie. (...) Część mieszkańców sprzeciwia się bowiem obecnej lokalizacji ogródka jordanowskiego. Na ostatnim spotkaniu w tej sprawie jeden z lokatorów stwierdził, że zbierał podpisy pod likwidacją placu. ...*⁷⁷

3. Субститутные (по отношению к скамейке) место и объекты на нем, используемые не по назначению и не теми, кому предназначены, – удобные для пребывания молодёжных и взрослых соседских компаний.

Cosedi iz podjezda постоянно сидят на детской площадке и распивают спиртные напитки, в том числе в дневное время и при детях. Также справляют нужду

Kiedyś były ławki to siedziała na nich młodzież, więc to wszystkim przeszkadzało. Teraz ci młodzi nie mają gdzie siedzieć, to idą na plac zabaw dla dzieci i tam też

⁷² <http://risovach.ru/kartinka/1094360> (дата обращения 11.11.2015).

⁷³ <http://demotywatory.pl/2722235/Dzisiaj-o-2-30-sasiad-pukal-do-mych-drzwi/Dzisiaj-o-2-30-sasiad-pukal-do-mych-drzwi> (дата обращения 11.11.2015).

⁷⁴ <http://klops.ru/news/obschestvo/83674-v-kaliningrade-mezhdu-mamami-i-pensionerkami-razvernulas-voyna-iz-za-detskoy-ploschadki#comments> (дата обращения 16.09.2015).

⁷⁵ <http://www.wykop.pl/ramka/2473711/mieszkancy-oblali-smola-plac-zabaw-przeszkadzaly-im-bawiace-sie-dzieci/> (дата обращения 16.09.2015)

⁷⁶ <http://klops.ru/news/obschestvo/83674-v-kaliningrade-mezhdu-mamami-i-pensionerkami-razvernulas-voyna-iz-za-detskoy-ploschadki#comments> (дата обращения 16.09.2015).

⁷⁷ <http://www.wykop.pl/ramka/2473711/mieszkancy-oblali-smola-plac-zabaw-przeszkadzaly-im-bawiace-sie-dzieci/> (дата обращения 16.09.2015).

*Соседи из подъезда постоянно сидят на детской площадке и распивают спиртные напитки, в том числе в дневное время и при детях. Также справляют нужду под окнами, громко ругаются матом при своих же детях.*⁷⁸

НЕЛЬЗЯ ПРОСТО ТАК ВЗЯТЬ И НЕ ПОСИДЕТЬ НА КАЧЕЛИ⁸⁰ (Мем «Нельзя просто так взять» / «Боромир»)

*Kiedyś były ławki to siedziała na nich młodzież, więc to wszystkim przeszkadzało. Teraz ci młodzi nie mają gdzie siedzieć, to idą na plac zabaw dla dzieci i tam też przeszkadzają. Pytanie gdzie oni mają się podziać – zastanawia się Danuta.*⁷⁹
BEZ WZGLĘDU NA TO ILE MASZ LAT HUŚTAWKI SĄ ZAJEBISTE⁸¹ (Мем с фотографией сидящих на соседних качелях девочки и мужчины)

МАШИНА СОСЕДЕЙ

1. Конфликтотенный объект личного имущества, используемый недовольными соседями для не всегда оправданного проучивания его владельца, напр., в ситуации парковки на тротуаре или на излюбленном месте другого соседа.

*...Говорили ей, бесполезно! Писали "Тётя! Уберите машину с тротуара! ВЫ не даёте мне гулять! Малыш, 5 месяцев" – скомкала, выбросила. Мужу надоело, проколол ей сразу 4 колеса – вот только после этого до неё допёрло! Теперь ставит метров за 50 от дома...*⁸²

для начала начните их (припаркованные на тротуаре автомобили – А.Б.-Ш.) цапать коляской, они же когда туда машины ставят, то понимают, что людям мешают и их машина может быть нечаянно повреждена.⁸⁴

*Klasyk. Miałem to samo – liścik, że to miejsce jest zajęte od dłuższego czasu i nie powinienem tam parkować. Zignorowałem ostrzeżenie. Efektem tego był wiecznie rozsypywany chleb na dachu mojego auta, co powodowało że miałem piekny pstrokaty bolid – od ptasiego gówna ;)*⁸³

*Miejsca ma garstka lokatorów, reszta siedzi cicho, pewnie się boi i parkuje gdzie indziej. Co mogę w tej sytuacji zrobić? Nie będę im przecinał opon, rysował samochodów lub innych takich dresowych rzeczy. Co prawnie mogę wyegzekwować? ...*⁸⁵

2. Легкодоступный объект в соседском пространстве, на который направляется месть соседей в конфликтах, непосредственно с самой машиной не связанных, напр., в ответ на кражу или замечание.

СОСЕД СПИЗДИЛ С ПОДЪЕЗДА СИЖКИ СЛИЛ БЕНЗИН, ПРОТКНУЛ ШИНЫ

...kiedyś ojcu przebito opony w aucie, dokładnie następnego dnia po tym, jak

⁷⁸ <http://www.angrycitizen.ru/case/93993> (дата обращения 11.09.2015).

⁷⁹ <http://gazetazgrzyt.pl/?p=3908> (дата обращения 21.09.2015).

⁸⁰ <http://risovach.ru/kartinka/763452> (дата обращения 13.11.2015).

⁸¹ http://i1.kwejk.pl/k/obrazki/2014/06/b755066420e7f6f82915df4e0da5b7ad_original.jpg (дата обращения 13.11.2015).

⁸² http://www.babyblog.ru/community/post/auto/563735#comm_start (дата обращения 9.05.2015).

⁸³ <http://www.wykop.pl/link/1698706/list-od-sasiada-znaleziony-za-wycieraczka-samocho-du/> (дата обращения 9.06.2015).

⁸⁴ <http://www.el.ru/talk/forum/read.php?f=111&i=298889&t=298889&> (дата обращения 25.08.2015).

⁸⁵ <http://forum.pclab.pl/topic/677015-parking-pod-blokiem-vs-lokatorzy/> (дата обращения 17.08.2015).

*И ОБОССАЛ ЗАМКИ ЕГО ТАЧКЕ*⁸⁶ (Мем «Чоткий пацан»)

*Находясь во дворе одного из домов по улице Красногвардейская, молодой человек поджег автомобиль «ВАЗ-2104». В результате машина частично повреждена огнем, ущерб составил порядка 45 тысяч рублей. По словам задержанного, автомобиль потерпевшего он поджег из мести на почве неприязненных отношений.*⁸⁸

*w środku nocy poszedł upomnieć wiekowego i głuchawego sąsiada, żeby ściszył telewizję Trwam lecącą na pełny regulator.*⁸⁷

*„68-latka usłyszała zarzut uszkodzenia mienia po tym jak porysowała auto swojemu sąsiadowi. Mężczyzna wycenił straty na ponad 5 tys. złotych.”*⁸⁹

3. Бросающийся в глаза объект, иногда намеренно используемый владельцем с целью показать себя перед соседями, что может рождать конфликтно заряженное к нему отношение с их стороны.

*ПОСТАВИЛ ОКОЛО ДОМА СФОТАЛИСЬ ВСЕ СОСЕДИ*⁹⁰ (Мем с фотографией машины Шевроле Камаро)

*ОПРОС: кого должно быть жалко, себя или машину (соседи на бмв натолкнули на мысли) ... Так вот – мое мнение: покупать машину, чтобы на ней не ездить, а просто гордиться что она у тебя есть – поступок достойный либо типичного "совка", либо незрелого юнца. Это не извращение, но искажение ценностей и сознания – точно! Just my opinion.*⁹²

*...No kurde poblokować, poustawiać bramki, identyfikatory i NIGDZIE nie będzie można parkować. Co najwyżej zrobić dla lansu kółko wokół bloku i zaparkować na "swoim miejscu"...*⁹¹

*...Za rozpasaną konsumpcją bogaczy tęsknią miliony biedaków. ... za parę groszy kupują poskładane z paru egzemplarzy bmw serii 7 z półmilionowym przebiegiem, by zaimponować sąsiadom...*⁹³

4. Обладающий определённой стоимостью объект, часто вызывающий соседскую зависть или подозрения в правомочности приобретения.

*Ничто так не обесценивает Вашу машину, как новая машина соседа?? :~))*⁹⁴

*SĄSIAD MA NOWE AUTO PEWNIE KRADZIONE*⁹⁵ (Мем «Babcia okienna»)

⁸⁶ <http://risovach.ru/kartinka/5333118> (дата обращения 28.05.2015).

⁸⁷ <http://www.wykop.pl/link/1698706/list-od-sasiada-znaleziony-za-wycieraczka-samocho> du/ (дата обращения 11.06.2015).

⁸⁸ <http://www.ivanovonews.ru/news/detail.php?id=77925> (дата обращения 25.08.2015).

⁸⁹ <http://www.lublin112.pl/lublin-68-latka-porysowala-auto-sasiadowi-wlasciciel-wycenil-straty-5-tys-zlotych/> (дата обращения 7.08.2015).

⁹⁰ <http://spynet.ru/blog/50659.html> (дата обращения 23.06.2015).

⁹¹ <http://www.wykop.pl/link/1698706/list-od-sasiada-znaleziony-za-wycieraczka-samocho> du/ (дата обращения 9.06.2015).

⁹² <http://forum.drom.ru/arc/BMW-292677.html> (дата обращения 25.08.2015).

⁹³ <http://www.poboczem.pl/naszym-zdaniem/news-auto-to-dla-ciebie-szpan,nId,291056> (дата обращения 4.07.2015).

⁹⁴ <http://otvet.mail.ru/question/11729511> (дата обращения 23.06.2015).

⁹⁵ <http://fabrykamemow.pl/memy/54044> (дата обращения 22.06.2015).

...видя новый автомобиль соседа, невольно может возникнуть желание проткнуть ему шины, а можно поставить себе цель и заработать деньги на авто ничуть не хуже соседского. А пока вы на этот автомобиль зарабатываете, и ездите на обычном подержанном стареньком жигуленке, непременно найдется сосед, который ездит на метро и тоже хочет проткнуть шины, причем именно Вам.⁹⁶

МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (НА СТОЯНКЕ ВО ДВОРЕ ДОМА)

Общедоступное место (одно из ряда подобных в границах бесплатной стоянки во дворе дома), становящееся основой для конфликта в случае выдвигания соседями необоснованных претензий на свою исключительность.

*Уважаемый сосед! Пожалуйста, не занимайте место, на котором я ставлю машину уже 2 года. Вы делали это временно, теперь мне хотелось бы вернуть всё на свои места...*⁹⁸

...Машину приобрел не давно, до этого был пешеходом. Ставил авто на любое свободное место и однажды утром увидел записку на лобовом с бранью, мол больше не ставь тут. Я не конфликтный и в виду того, что мест достаточно больше на онном месте транспорт не оставлял. Ситуация повторилась на 2,3 ем месте где я парковался. Я нашел этих людей и попытался с ними поговорить, что я делаю не так и объяснить, что места тут общие, заполняются по очереди. В ответ ор и аргументы, мол что когда я еще в школу ходил они тут парковались и щебенку насыпали, плюс угрозы что то сделать с моим авто...¹⁰⁰

Kl 3. (класс третий и последний в одной субъективной классификации машин – А.Б.-Ш.) To ta, na którą mnie nie stać. Ale sąsiadów też nie stać i to jest właśnie najważniejsze !!!⁹⁷

МІЕСЦЕ ПАРКІНГОВЕ (НА ОСІДЛОВОМУ ПАРКІНГУ)

*Szanowna Pani! Proszę nie parkować samochodu w tym miejscu. To miejsce jest zajęte od paru lat. Proszę nie parkować obojętnie, o której godzinie. Jak prosba nie zostanie spełniona, to będziemy się bardzo gniewać. Awnajgorszym wypadkutensamochódwciągnę w krzaki. Proszę spełnić moją prośbę...*⁹⁹
*Byłem przekonany, że takie jaja dzieją się tylko u mnie. Parking przy bloku, każdy ma "swoje" miejsce ale nikt już nie ma na nie papieru. Zajmowanie tych miejsc kończy się nękaniami, kartkami za wycieraczka, raz nawet spuszczeniem powietrza z opon. Spawa milion razy zgłaszana na policje i do administracji budynku i nadal nic. I mówię tutaj o dorosłych osobach, ludzie ok 50 MA-SA-KRA.*¹⁰¹

⁹⁶ <http://www.greenmama.ru/nid/65693/> (дата обращения 28.08.2015).

⁹⁷ <http://www.poboczem.pl/naszym-zdaniem/news-sa-tylko-trzy-klassy-aut-do-kosciola-na-kredyt-i-zbyt-drogie,nId,867511> (дата обращения 28.08.2015).

⁹⁸ <http://www.drive2.ru/b/288230376152058639/> (дата обращения 18.06.2015).

⁹⁹ <http://www.wykop.pl/ramka/1698706/list-od-sasiada-znaleziony-za-wycieraczka-samochodu/> (дата обращения 10.06.2015).

¹⁰⁰ <http://www.forum.mista.ru/topic.php?id=682531&page=1> (дата обращения 29.08.2015).

¹⁰¹ <http://www.wykop.pl/link/1698706/list-od-sasiada-znaleziony-za-wycieraczka-samochodu/> 11.06.2015 (дата обращения 15.06.2015).

ОКНО В КВАРТИРЕ

OKNO W MIESZKANIU

1. Неприметное для находящихся во дворе дома (внизу) место, из которого ведётся наблюдение невооружённым глазом либо при помощи оптических приборов за соседями в общесоседском пространстве.

Ну в этот день я так шла с двумя пакетами ненужного и мусорным ведром. А за моими действиями из окна следила соседка. У нее такая привычка... Досужая сплетница с первого этажа, завидев меня с ведром и пакетами позвонила моей бабушке. «Что твоя внучка чокнутая что ли? Вещи выкидывает?»¹⁰²

Во дворе Семёнова, 6-а один из жильцов первого этажа повесил 3 видеокамеры наблюдения. Как-то стало неудобно себя чувствовать. Идешь как под дулом пистолета. Знаешь, что где-то там на экране за тобой наблюдают...¹⁰⁴

2. Безопасное место, откуда можно вступать в острую фазу конфликта (напр., вербализуя свои угрозы с соответствующей жестикуляцией) с находящимися на расстоянии соседями.

перед подъездом стоит ведро при наличии свободных мест на парковке, пинаю колеса, орет сигналка, отключается, опять пинаю, и снова отключение, т.е. это чудило в окно полюбовому меня у своей орущей машины из окна наблюдает, но что то останавливает его от того, чтобы окно открыть и меня науях от машины послать, и уж тем более спуститься для личного общения.¹⁰⁶ Вышел покурить во двор, сосед высовывает из окна морду и орет что проло-

Zupełnie odmienna sytuacja ma miejsce w przypadku towarzyskich plotkarzy. Tych w ogóle nie zawstydzają fakt, że przyglądają się swoim sąsiadom i nie próbują tego ukryć. Nie chowają się za firaną (jak bierni podglądacze), lecz siedzą wygodnie w oknie i czekają na rozwój wydarzeń, nie przejmując się, jeśli obserwowana osoba ich zauważy. Mało tego, często – by uczynić swój wywiad środowiskowy kompletnym – bezpośrednio przychodzą do zainteresowanego i zadają dodatkowe pytania.¹⁰³

KAMERĘ MONTUJĄ PODWAŻAJĄ MOJE KOMPETENCJE¹⁰⁵ (мем Babcia okienna)

...Następnego dnia jak zaparkowałem samochód znowu na tym miejscu zaczął mi grozić przez okno jakiś sąsiad. Zaczął od razy per ty, krzycząc że niech tylko spróbuje zaparkować po prawej od jakiegoś tam słupka. No to podpytałem grzecznie (naprawdę grzecznie, nawet głosu nie podniosłem, mimo że miałem ochotę strącić go po takim tekście z okna kamieniem) o co chodzi...¹⁰⁷ a najbardziej mnie wkurza, że drzeć się do dzieci z okna, to te stare pierdziele mordy

¹⁰² <http://story-house.ru/takaya-dosuzhaya-sosedka/> (дата обращения 01.09.2015).

¹⁰³ <http://kobieta.wp.pl/kat,49400,title,Masz-wscibskiego-sasiada,vid,14790676,wideo.html?tid=115834> (дата обращения 02.09.2015).

¹⁰⁴ <http://www.ozersk74.ru/news/politic/120914.php> (дата обращения 12.09.2015).

¹⁰⁵ http://fabrykamemow.pl/szablon/107/memy/page/3?sortuj=najlepiej_oceniane (дата обращения 22.06.2015).

¹⁰⁶ <http://forums.drom.ru/novosibirsk/t1151934116-p23.html> (дата обращения 19.08.2015).


¹⁰⁷ <http://forum.pclab.pl/topic/677015-parking-pod-blokiem-vs-lokatorzy/> (дата обращения 17.08.2015).

*мит мне череп! ? это нормально вообще? угрожает проломить мне череп если буду курить на площадке, мол там детишки играют!! ! Все курят во дворе! ! где еще курить?*¹⁰⁸

*mają, ale jak po nocy młodzież żłopie piwsko, demoluje podwórkowe ławki, wydziera się na pół osiedla, to już odwagi brakuje i siedzą cichutko jak potulne baranki – wtedy nawet na 112 czy inne 986 zadzwonić nie potrafią.*¹⁰⁹

3. Открывающее личное в отношении посторонних место, с конфликтом имеем дело при подглядывании (в том числе и при помощи оптических приборов) любопытствующими соседями за теми, кто находится внутри своей квартиры.

*какой телескоп лучше брать для наблюдения с соседними домами?)) люблю наблюдать за соседними домами...) ... Вы лучше не за соседями наблюдайте, а за звездами)) Хотя у каждого свои предпочтения) Ну для этого подойдет любой телескоп – <http://meade.ru/cat/product/qm-productId-eq-128090527655278.htm> даже этот прекрасно справится с наблюдением за соседями и звездами вместе. У меня у брата такой фирмы, только немного подороже, хорошая сборка у них.*¹¹⁰

hmm dziwne, ja mieszkam w bloku i dużo okien jest naprzeciwko i nigdy nie widzę w nich nic godnego patrzenia... każdy jakoś zasłania się... w sumie tak jak tobie wolno robić co chcesz w twoim domu, tak niby i jemu, w tym gapienie się przez okno, choć wiadomo, że to brak kultury tak gapić się przez lornetkę – ale teraz w polsce takie chamstwo, że coraz mniej ludzi przejmuje się kulturą ¹¹¹

4. Место проникновения внешнего внутрь либо внутреннего наружу, конфликтогенное в ситуации, напр., произведения шума и неприятных запахов с одной или другой стороны, попаданием в окно того, что выкидывается соседями.

*...В открытые окна несется мат, хриплые вопли, нецензурная брань и такое может продолжаться до позднего вечера и начиная с раннего утра! ...*¹¹²

*jaka jest dopuszczalna odległość nawracania samochodów od okien i budynków mieszkalnych, manewry nawracania samochodów pod moimi oknami powodują że tam w mieszkaniu smród spalin*¹¹³

5. Удобное место удаления из своего пространства ненужного (окурки, еда, вещи разных размеров и пр.), становящееся проблемным, поскольку засоряется близрасположенная территория и возникает опасность, напр., возгорания или пожара.

моя соседка сверху, выкидывает пакеты, льет грязную воду, выкидывает мелкий

OSOBE uporczywie wyrzucającą śmiecie przez okno uprasza się, by postarała się

¹⁰⁸ <http://filosofiya-nepoznannoe.kak-zachem-pochemu.ru/answer/7688273/vyshel-pokuritvo-dvor-sosed-vysovyvaet-iz-okna-mordu-i-oret-cto-prolomit-mne-cherep-eto-normalno-/> (дата обращения 25.11.2015).

¹⁰⁹ <http://www.wykop.pl/link/2473711/mieszkancy-oblali-smola-plac-zabaw-przeszkadzaly-im-bawiace-sie-dzieci/> (дата обращения 16.09.2015).

¹¹⁰ <https://otvet.mail.ru/question/81828523> (дата обращения 02.09.2015).

¹¹¹ http://f.kafeteria.pl/temat/f1/sasiad-mnie-podglada-przez-rolnetke-co-mam-z-nim-zrobic-poradzcie-mi-p_5854998 02.09.2015 (дата обращения 05.09.2015).

¹¹² <http://www.angrycitizen.ru/case/95276> (дата обращения 11.09.2015).

¹¹³ http://wyborcza.pl/1,97654,16328493,Gdy_sasiad_zatruwa_zycie.html (дата обращения 12.09.2015).

*моя соседка с верху, выкидывает пакеты, льет грязную воду, выкидывает мелкий строительный мусор, выкидывает все что не съелось за обедом, трясет своим шматом (в перчатках резиновых. возникает вопрос). И все это с 4 этажа. Пренебрежительно метаясь в наши окна...*¹¹⁴

*ко мне в окно тоже залетел как-то раз окурок. пол деревянный и немного подгорел в том месте, где сигарета лежала. чудом пожара не произошло. ну не понимаю, что так тяжело в пепельницу выкинуть!!!*¹¹⁶

*OSOBE uporczywie wyrzucającą śmiecie przez okno uprasza się, by postarała się wreszcie uwolnić od przyzwyczaję wyniesionych z rodzinnego chlewa*¹¹⁵

*Mieszkam przy Wyspiańskiego 36, moje mieszkanie o mało nie splonęło, zostawiłam uchylone okno, pojechałam do Szczecina, po powrocie zobaczyłam że parapet mam tam odpalony, cały brązowyod tej pory zamykam okna bo sąsiadki pala w oknie a poety za okno, wiatr zawieje i pet wpada do mieszkania nic do tych pałaczy nie dociera*¹¹⁷

6. (Легко)доступный объект, принадлежащий соседу, на который направляется соседская месть в конфликтах, непосредственно с ним связанных (к примеру, подглядывание) или не связанных.

*Если сосед разбил ночью камнем мне око, двойное стекло, свидетелей нет. Что мне надо предпринять, чтоб наказать его?*¹¹⁸

*Słuchajcie a jakbym mu WYPIŁA OKNO ??? Może to go oduczy !!! Wiecie weźmie kartofel lub kamień i w nocy strzela go w jego szybe...może doleci, warto spróbować, co Wy na to ????*¹¹⁹

ПОДЪЕЗД: ЛЕСТНИЧНАЯ КЛЕТКА, ЛИФТ

KLATKA: KLATKA SCHODOWA, WINDA

1. Местообъект общесоседского пространства, используемый соседями в качестве временного хранилища для личных вещей, таких, как, напр., мешки с бытовым мусором, что доставляет неудобства другим жильцам.

*«УВАЖАЕМОЕ» ЧМО! Еще раз оставите пакеты со своим дерьмом у дверей подъезда – будете лежать с ним рядом!!! Ваши соседи. (ведется видеонаблюдение)*¹²⁰

Ogólnie wszystko jest ok ale te śmieci, wrr. Chłopak z naprzeciwka (w naszym wieku) non stop wystawia je za drzwi. Nie czepiałabym się za bardzo gdyby stały przez chwilę (choć też nie rozumiem wystawiania śmieci na chwilę) ale czasem stoją całą noc. I już nie raz śmierdziało. Do tego czasem

¹¹⁴ <http://galya.ru/clubs/show.php?id=810736> (дата обращения 22.09.2015).

¹¹⁵ http://www.cda.pl/obrazek/show/s%C4%85siedzi/_p2 (дата обращения 21.09.2015)

¹¹⁶ <http://www.woman.ru/rest/medley8/thread/4102672/> (дата обращения 22.09.2015).

¹¹⁷ <http://www.iswinoujście.pl/artykuly/36679/?page=0&sort=DESC&showall=1> (дата обращения 22.09.2015).

¹¹⁸ <https://otvet.mail.ru/question/39976029> (дата обращения 14.09.2015).

¹¹⁹ http://f.kafeteria.pl/temat/fl/sasiad-mnie-podglada-przez-rolnetke-co-mam-z-nim-zrobic-poradzcie-mi-p_5854998 (дата обращения 02.09.2015).

¹²⁰ http://pikabu.ru/story/quotovazhaemoequot_chmo_1293554 (дата обращения 28.05.2015).

z nich leci i ci sąsiedzi oczywiście zostawiają taką mokrą plamę, która robi się wyschniętą plamą. Mieszkamy tu kilka m-cy a już nie da się domyć gresu (próbowałam mopem; skrobać tego nie będę), fuga jest strasznie brudna. Jak można mieć taki syf pod drzwiami :x ? Gdyby to było w jego domu to ok, niech robi co chce. No ale korytarz jest wspólny.¹²¹

2. Местообъект общесоседского пространства, часть которого захватывается (огораживается) одним из соседей при возражении других жильцов дома с целью увеличения доли личного пространства.

как бороться с соседями по лестничной клетке, которые захватили площадку ("закуток" у лифта) без согласия остальных соседей? (дом тогда ещё не был сдан). Одна из стен этого „закутка” – стена нашей квартиры – в которую они вбили итыры для крепежа своей железной двери. Застройщик обанкротился, разрешить спор некому. Выросший на ровном месте ТСЖ этот вопрос решать не хочет – grit сами договаривайтесь. Сейчас дом сдан. Эти соседи на контакт не идут. Могут ли я снести эту дверь? причем соседи-владельцы(дольщики) 1-комнатной квартиры. у нас 2-ух комн... соответственно на лестничной клетке нашей территории должно быть я понимаю больше (по размеру доли при строительстве). как быть?¹²²

W jednym z bloków w Krakowie starszy mężczyzna zagroził część korytarza i urządził sobie schowek. Trzyma tam stare meble, dywany, ubrania, czasami znosi nawet stare graty ze śmietników. Sąsiedzi mają tego dość, zwłaszcza, że ze schowka zwyczajnie śmierdzi. Chcą likwidacji schowka.¹²³

3. Местообъект общесоседского пространства, используемый для длительного времяпрепровождения молодёжных соседских компаний или соседей-курильщиков со всеми негативными последствиями из этого для остальных жильцов.

Вопрос такой: куча соседей курит в подъезде. Причем особо наглые выходят на улицу из подъезда с сигаретой, которую прикуривают в подъезде или лифте! 🙄 🙄 🙄 Как бадто невозможно потерпеть 2–3 минуты! Если я ЭТО вижу,

W bloku na jednym z gdańskich osiedli młodzież często urządza imprezy na klatce, pije alkohol, załatwia się na korytarzu, zostawia po sobie puszki, butelki i niedopałki. Rodzice nastolatków nie reagują, zresztą sami często sa nietrzeźwi. Sąsiedzi prze-

¹²¹ <http://styl.fm/pytania/68656/sasiedzi> (дата обращения 16.09.2015).

¹²² <https://www.forumhouse.ru/threads/126326/> (дата обращения 21.09.2015).

¹²³ <http://www.pressreader.com/poland/gazeta-wyborcza/20150714/281775627836706/Text> View (дата обращения 16.09.2015).

то ругаюсь с ними, но все равно продолжается! Сил больше нет, дым и запахи тянет в квартиру! Сегодня сосед с нашего этажа ругался с кем-то с этажа выше, что те курят, но им как об стенку горюх.¹²⁴

żywają koszmar, nie mogą spać, a czasami boją się wyjść z domu.¹²⁵

4. Конфликтогенные местообъекты в общесоседском внутреннем пространстве, используемые соседями не по назначению (в качестве отхожего места либо приюта для бездомных животных).

А эта бабулечка кормит собак и кошек на 4 этаже, которые гадят, и воняют, что глаза режет.¹²⁶ Приблизительно так и у меня, только вместо нескафе – жестянка из-под тушиняка с говядиной, в лифте периодически какая то тварь опорожняется, бреду пешочком по лесенке, а в целом чистый подъезд, цветочки даже есть, чашхле.¹²⁸

Ostatnio można zauważyć masowe dokarmianie kotów pod blokami. Koty przesiadują na klatkach, a uczynne panie i panowie, schodzą i dokarmiają biedne kotki, które powinny łapać szczury po piwnicach. Straszny smród, pachy to tylko kilka rzeczy które razą zwykłego mieszkańca...¹²⁷ Zpraszam do mojego bloku! Klatka, że tak ładnie napiszę: obsikana, zażyg..., opluwana, etc... 'Jak dobrze mieć sąsiada'???¹²⁹

ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК

WYCIERACZKA PRZED DRZWIAMI MIESZKANIA

1. Находящийся в общесоседском пространстве (у двери квартиры) объект, имеющий целью сохранение чистоты полов жилых помещений, конфликтогенный в случае использования коврика соседа без его на это согласия.

Банальная ситуация. У соседей из дальней угловой квартиры нет своего приквартирного коврика. И они вытирают ноги о мой. Почему о мой, потому что на нем лежит тряпка. Говорить что-либо – бесполезно – культура свищет не оттуда. Как отучить от этой пагубной привычки – не знаю. Надо тихо и культурно. Почему именно эти соседи – следы ведут в их квартиру. Ссорится тоже не хочется – они живут давно, а мы только въехали. (...) С такими вещами бороться

...Lubie mieć czystą wycieraczkę i ją dosyć często odkurzam ale sąsiedzi przechodząc do siebie robią użytek z mojej a dopiero potem ze swojej. (...) Miałam taki sam problem z sąsiadką (i jej rodziną z wiochy) od wielu, wielu lat. Kiedyś moja psinaka merdała ogonkiem przy drzwiach, wyjrzałam przez judasza a tu sąsiadka wyciera buty na mojej wycieraczce. Ponieważ kupiła sobie białą wycieraczkę i nie lubi sprzątać, prac, to wszyscy jej goście chcieli oszczędzić jej wycieraczki-pakowali się na moją (też ła-

¹²⁴ <http://forum.materinstvo.ru/lofiversion/index.php/t1737839.html> (дата обращения 21.09.2015).

¹²⁵ <http://www.pressreader.com/poland/gazeta-wyborcza/20150714/281775627836706/TextView> (дата обращения 16.09.2015).

¹²⁶ <http://www.woman.ru/kids/infant/thread/4316658/> (дата обращения 16.09.2015).

¹²⁷ <http://forum.miechowice.net/viewtopic.php?t=671> (дата обращения 5.02.2016).

¹²⁸ <http://www.yaplakal.com/forum2/topic267053.html> (дата обращения 14.09.2015).

¹²⁹ <http://jasnet.pl/?m=sonda&id=355> (дата обращения 5.02.2016).

нереально. Остается как уже выше сказали – или им подарить самый недорогой, или свой убраться. Но потом другие проблемы появятся, нормальные люди изначально так не делают.¹³⁰

dną). W sumie to sympatyczna pani, lubię ją, tłumaczę jej, proszę ją, ona się wszystkiego wypiera i nie dociera do niej, że ja przecież widzę. Jakieś pół roku temu nie miałam już sił i swoją wycieraczkę wyrzuciłam, nie mam już wycieraczki.¹³¹

2. Расширяющий полезную площадь квартиры местообъект, приводящий к конфликту в случае временного хранения на нём вещей (таких, напр., как мешки с мусором, обувь), что доставляет неудобства другим.

Как отучить соседей не оставлять мусор на лестничной клетке? Запарили уже, видимо дома воняет, выставляют на лестничную клетку, а потом видимо как доходят руки выносят в контейнеры... (...) это болезнь – не отучишь уже!¹³²

Nie ma to jak woń rozkładających się śmieci na klatce schodowej. Część mieszkańców, by nie czuć tego okrutnego zapachu u siebie w mieszkaniu, wystawia worek ze śmieciami na wycieraczkę przed drzwiami wejściowymi. Prawdopodobnie z podobnych przyczyn na wycieraczkę trafiają także buty. Zachowanie takie świadczy o niskiej kulturze osobistej sąsiadów. Jednak zwrócenie uwagi często kończy się kłótnią.¹³³

3. Легкодоступный объект в соседском пространстве, используемый для проучивания соседа или осуществления соседской мести посредством подбрасывания под дверь соседа, напр., экскрементов (на коврик), поджигания коврика и пр.

Есть старый проверенный способ Гадить под дверь, газетку сверху, поджигашь и звонишь в дверь Выбегает соседка и тапочками гасит огонь!¹³⁴

Do papierowej torby nazbierać psich kup napelnić ją własnymi ekskrementami. Położyć na wycieraczkę sąsiada, podpalić zadzwonić/zapukać i uciec. Gasząc torbę sąsiad wdepcze kupę w swoją wycieraczkę oraz pobrudzi sobie kapcie.¹³⁵

СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА

ŁAWKA PRZED BLOKIEM

1. Удобно расположенное место, откуда соседками (женщины с детьми, пенсионерки) ведётся наблюдение за происходящим в соседском пространстве, чему зачастую сопутствует обсуждение сидящими личной жизни других соседей.

одела туфли... выхожу... сидят тетки мамашки с нашего двора... я прохожу

czy i was tez przesiadują pod blokiem patrzy jak idziecie milkna na chwile aby pozniej

¹³⁰ <http://www.bestforum.ru/smf/index.php?topic=9211.0> (дата обращения 11.03.2014)

¹³¹ <https://groups.google.com/forum/#!topic/pl.regionalne.warszawa/Vx4pegIWVOK> (дата обращения 13.03.2014).

¹³² http://forum.xakep.ru/m_2587880/tm.htm 19.03.2013 (дата обращения 19.03.2013).

¹³³ <http://www.trojmiasto.pl/wiadomosci/Za-co-najczesciej-mamy-dosc-sasiadow-n70504.html> (дата обращения 15.01.2015).

¹³⁴ <http://otvet.mail.ru/question/14007497> 19.03.2013 (дата обращения 15.01.2015).

¹³⁵ <https://groups.google.com/forum/#!topic/pl.regionalne.warszawa/Vx4pegIWVOK> (дата обращения 13.03.2014).

и пошли сюсюкаться... «вот... мало того что без ребенка пошла, так еще и вырядилась» (в моем виде ниче такого не было... платье абсолютно все прикрывало! ...¹³⁶

СОСЕДКА ЗА АРМЯНИНА ВЫШЛА РАДИ ПРОПИСКИ ЖЕНИЛСЯ НАВЕРНОЕ (Мем Бабки на скамейке)¹³⁸

2. Место времяпрепровождения соседских компаний, организующим элементом чего становится выпивка (иногда также возраст или пол соседей), и создания ими шума и беспорядка, типичного для подобных скоплений.

У нас у подъездов раньше стояли скамейки. Но сами жильцы снесли их, потому как жить стало невозможно. И днём, и ночью выпивохи галдят.¹⁴⁰

да... я вот с ужасом думаю о лете, хотя сейчас только январь, потому что спать тогда не удастся... Я как-то раз хотела облить водой орущих, но нельзя – весь подъезд стоит у этих лавочек до 3 ночи, орет и пьет пиво, – взрослые люди, не молодняк. Из недовольных только я, сразу будет понятно кто сделал. Мы подъезде самые молодые, остальным всем под 40, а они все бухают на улице...¹⁴²

wam tylek obrobic stare wredne zyja zyciem innych jak je zobacze to chetnie bym im jezory poucinala albo geby tasma zakleila (...) Nie tylko stare, głównie to matki z dziećmi, siedzące od rana do wieczora na tych ławkaCH¹³⁷

Sąsiadki z ławki przed blokiem Prędeż ode mnie wiedziały, że jestem w ciąży (Demotywtor)¹³⁹

Wydaje się, że metoda „nie będzie ławki – nie będą siadać – nie będą pić i rozrabiać” ma według osób decyzyjnych zagwarantować spokój na osiedlach. Jak się okazuje, ci, którzy mają się spotkać na wódeczce poza domem zawsze znajdą dla siebie miejsce...¹⁴¹

Co roku, kiedy tylko robi się ciepło na ławkach przed blokami zasiadają amatorzy chłodnego piwka i rozmów przy księżycu. (...) Wystarczy kilka piw, a przesiadujący pod blokami robią się coraz głośniejsi. Najgorsze są dni wolne i weekendy, bo nierzadko osoby, które wieczór spędziły w różnych knajpach i na różnych imprezach dzień kończą na ławeczkach...¹⁴³

ТРОТУАР

CHODNIK (в значении TROTUAR)

1. Местообъект, используемый жителями ближайших домов для парковки своих машин, в силу чего существенно ухудшаются условия для передвижения соседей-пешеходов.

Ну надоели эти бараны! Вот как с коляской их обходить, - по проезжей части? Остав-

Maty sąsiada który regularnie (i chyba złośliwie) parkuje zastawiając chodnik. Nie po-

¹³⁶ <http://www.baby.ru/blogs/post/75227612-27819776/> (дата обращения 02.10.2015).

¹³⁷ http://f.kafeteria.pl/temat/f1/plaga-plotkarek-pod-blokiem-p_5671186 (дата обращения 02.10.2015).

¹³⁸ <http://risovach.ru/kartinka/4974978> (дата обращения 21.09.2015).

¹³⁹ <http://demotywtory.pl/1822090/Sasiadki-z-lawki-przed-blokiem> (дата обращения 21.09.2015).

¹⁴⁰ <http://klops.ru/news/obschestvo/83674-v-kaliningrade-mezhdu-mamami-i-pensionerkami-razvernulas-voyna-iz-za-detskoy-ploschadki#comments> (дата обращения 16.09.2015).

¹⁴¹ <http://gazetazgrzyt.pl/?p=3908> (дата обращения 21.09.2015).

¹⁴² <http://boomdown.com/node/669> (дата обращения 02.10.2015).

¹⁴³ <http://stalowemiasto.pl/artykuly/artykuly.php?mode=pokaz&id=25942> 26.02.2016 (дата обращения 28.02.2016).

ляла у нашего подъезда дамочка своё авто,
не пройти не проехать...¹⁴⁴

видел осенью в дворах на нарымской –
у подъезда стоял форд фокус, а на его ка-
поте на газетке лежал кирпич :)¹⁴⁶

magaly karteczki i słowne prośby.¹⁴⁵

*Ja jestem matką i jeżdżę wózkiem po naszych
pięknych chodnikach a takich przypadków
z parkowaniem było milion w mojej okolicy,
były mandaty i myślisz, że pomogło? jakoś nie
bardzo. Nadal muszę naginać ulicę i liczyć
na to, że nie trafię na debila, który w ramach
"lekcji" jak chodzić po zastawionym przez
samochody chodniku postraszy mnie swoimi
4 kółkami.*¹⁴⁷

2. Местообъект, небесконфликтно предоставляемый некоторыми соседями животным (своим или бездомным) в качестве кормушки или туалета, вследствие чего поверхность тротуара становится менее пригодной для передвижения.

*А еще постоянно наблюдаю следую-
щую картину-собаковод- сосед -такой
нормальный мужик, вообще семья нор-
мальная, оба образованные и адекват-
ные люди...Выходят с собакой своей
и раз, тут же у подъезда... Вот как они
не понимают??? Ну хоть подальше бы
в кусты зашли (у нас всякие насаждения
у подъезда). И вообще то место для вы-
гула есть рядом-за садиком детским ...
Но вот так позволить своей собаке на-
валить прям на тротуаре рядом с крыль-
цом...¹⁴⁸*

*«Парадокс: одеть свою собачку в ко-
стюмчик, шапочку и... вывести её срать
на тротуар.»¹⁵⁰ (Анекдот)*

*Posiadanie psa, kota (czy innego stworzenia)
to nie tylko przyjemność. To też obowiązek.
... Czemu po zimie śnieg znika a pojawia
się milion kup i to w miejscach w których
stąpają ludzie. ... Czemu w innych krajach
kogoś nie razi zbieranie kupek w woreczek
i wyrzucanie do śmieci -a w Polsce tak?
Tacy jesteśmy wolni i nic nas nie rusza,
a przejmujemy się jak sąsiad spojrzysz jak
ładujemy kupkę do woreczka?¹⁴⁹*

Первоначальным выводом, который следует сделать в данном месте анализа, является утверждение о том, что конфликтногенность, свойственная межсоседскому пространству многоквартирных домов, зависит от состояния личного жизненного пространства квартиры от территории, где имеет место проявление деятельности других жильцов. В подтверждение

¹⁴⁴ http://www.babyblog.ru/community/post/auto/563735#comm_start (дата обращения 9.05.2015).

¹⁴⁵ <http://piekielni.pl/29917> (дата обращения 11.01.2016).

¹⁴⁶ <http://forums.drom.ru/novosibirsk/t1151934116-p22.html> (дата обращения 18.08.2015).

¹⁴⁷ <http://piekielni.pl/29917> (дата обращения 18.08.2015).

¹⁴⁸ <http://eka-mama.ru/forum/part6/topic158105/message2692692/detail/> (дата обращения 24.06.2015).

¹⁴⁹ <http://www.forum.swidnik.net/viewtopic.php?f=16&t=6583&start=100> (дата обращения 06.07.2015).

¹⁵⁰ <http://sarcasm.zone/anekdoty/91199> (дата обращения 11.01.2016).

приведём количественные показатели. Так, локусам и объектам, находящимся на границе личного и соседского, оказалось приписанным в словаре наибольшее количество значений, они в наибольшей степени получились заряженными конфликтами, ср.: ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ – 6, ОКНО В КВАРТИРЕ – 6, БАЛКОН КВАРТИРЫ – 5. Фрагменты общесоседского пространства, имеющие открытый характер (находящиеся вне дома, а тем самым, относительно далеко от определённой квартиры) значительно менее конфликтогенны, – им приписаны в словаре одна или две конфликтные ситуации: СКАМЕЙКА – 2, ТРОТУАР – 2, МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ – 1. Посередине данной классификации находятся местообъекты и объекты, которые, хотя и не являются граничным пространством, характеризуются личной заинтересованностью соседей, либо как владельцев (МАШИНА – 4, ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК – 3), либо как завсегда-таев (ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА – 3, ПОДЪЕЗД – 4).

Типология конфликтогенных ситуаций

36 частных конфликтных ситуаций (описанных под видом значений в словаре для десяти выбранных локусов и объектов) можно классифицировать по критериям: тип соседского воздействия, действующее лицо (в том числе конфликтующие актанты), роль пространства в конфликте. Учитывая наблюдение о связи соседских конфликтов и расстояния личного жизненного пространства и личной заинтересованности, целесообразным виделось составление двух отдельных таблиц:

1. Конфликтогенные ситуации, связанные с личным пространством:

тип действия	актант	роль пространства	количество проявлений	локусы / объекты
игнорирование других жильцов-пользователей	эгоист	источник непосредственного воздействия	8	БАЛКОН КВАРТИРЫ 1, 3, 5 ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 3, 5 КОВРИК 2 ОКНО В КВАРТИРЕ 4, 5
выяснение отношений с соседями	«шериф»	посредник: предоставляет информацию владельцу	3	ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 1, 6 МАШИНА 1

		посредник: предоставляет информацию от владельца	3	БАЛКОН КВАРТИРЫ 2, МАШИНА 3 ОКНО 2
осуществление соседской мести	мститель	цель непосредственного воздействия	5	БАЛКОН КВАРТИРЫ 4, ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 2, КОВРИК 3, МАШИНА 2, ОКНО В КВАРТИРЕ 6
проявление любопытства к личной жизни соседей	любопытный	посредник: предоставляет информацию о владельце	3	ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 4 ОКНО В КВАРТИРЕ 3 МАШИНА 4
		посредник в получении информации о соседях	1	ОКНО 1
предъявление претензий на собственность	узурпатор	цель непосредственного воздействия	1	КОВРИК 1

2. Конфликтогенные ситуации, связанные с общим пространством:

тип действия	актант	роль пространства	количество проявлений	локусы / объекты
игнорирование других жильцов-пользователей	эгоист	источник непосредственного воздействия	8	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1, 3 ПОДЪЕЗД 1, 3, 4 СКАМЕЙКА 2 ТРОТУАР 1, 2
предъявление претензий на собственность	узурпатор	цель непосредственного воздействия	2	МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ ПОДЪЕЗД 2
проявление любопытства к личной жизни соседей	любопытный	посредник в получении информации о соседях	1	СКАМЕЙКА 1
осуществление соседской мести	мститель	цель непосредственного воздействия	1	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 2

Для обоих типов пространства многоквартирных домов – личного и общесоседского – наиболее конфликтогенной ситуацией, судя по количеству её частных проявлений (8 для личного и столько же для общего пространства), можно считать игнорирование других жильцов-пользователей соседями-эгоистами, при котором локус или объект становится источни-

ком непосредственного воздействия. Как показал анализ, выяснение отношений с соседями, рассматриваемое в качестве конфликта, свойственно только личным локусам или объектам и при этом довольно частотно (6 проявлений, по 3 для разного типа роли пространства). Осуществление соседской мести и проявление любопытства оказалось типичным для личного пространства (как показывают числа, это соответственно 5 и 4 проявлений), тем не менее, по одному такому проявлению было зафиксировано и для общесоседской территории. Любопытствующий сосед пользуется локусом либо объектом как посредником, для соседа-мстителя определённый фрагмент пространства становится целью его воздействия. По данным анализа предъявление претензий на собственность более свойственно общесоседскому локусу либо объекту (2 проявления), однако и объект личного имущества может стать целью соседа-узурпатора (1 случай). Итоговым для второго этапа исследования было бы утверждение о том, что конфликтогенность, свойственная межсоседскому пространству многоквартирных домов, проявляется, как показывают таблицы, через локус либо объект, выступающий:

- источником воздействия (16 проявлений, по 8 для личного и общего пространства);
- посредником в получении или передаче информации (11 проявлений, в том числе 10 для личного пространства);
- целью воздействия (9 проявлений, в том числе 6 для личного пространства).

Представленное подразделение частично (для второй и третьей роли локуса либо объекта, не для первой) подтверждает утверждение о большей конфликтогенности личного по сравнению с общим пространством.

Смысловые признаки сенситива данного локуса или объекта в пространстве многоквартирных домов¹⁵¹

БАЛКОН КВАРТИРЫ, т.е. её наружное пространство, зачастую в форме (если рассматривать типовые многоквартирные дома) прямоугольной пло-

¹⁵¹ Обратим внимание на то, что в данном месте ощущения приписываются пространству, базируясь исключительно на ситуативных высказываниях, приводимых в составленном нами словаре в качестве иллюстраций. Определяются только категориальные признаки локуса или объекта, хотя наряду с ними для каждой конфликтной ситуации, типичной для пространства многоквартирных домов, можно выделять также ощущения (категориальные признаки сенситива), вызванные актантом (в данном случае действующим с объектом или в локусе соседом), напр.: *некультурный* (*Говорить что-либо - беспо*

щадки с перилами более или менее выдвинутой из стены здания,¹⁵² представляет собой часть общей (полезной) площади, а внешний¹⁵³ и открытый характер местообъекта (ниша в здании дома, соединённая с одним из помещений квартиры балконной дверью) предполагает определённое стандартное использование, в том числе в качестве сушилки для белья, цветника или сада, кладовки. Помимо названного практического аспекта, балкон в квартире выполняет также релаксационную функцию: позволяет при минимальной затрате сил и времени провести время на свежем воздухе. Пространственно-предметные характеристики объекта связываются с ещё одним параметром – более или менее ярким ощущением того, что балкон находится на виду у всех (человек, проходящий мимо, либо сосед, выглянувший в окно в доме напротив, может стать свидетелем того, что происходит на балконе). Если принимать во внимание фактор межсоседских конфликтов, балкон может использоваться в качестве сцены и, помимо упомянутого ощущения на виду у всех, быть заряженным категориальными признаками **на**, **громкий** и **для всех** (*выходит на балкон опать. Орёт бессвязно матом так громко что эхо идёт по району.; mogą robić tam co chcą - wykrzyczeli to pewnego razu w nocy z balkonu podczas imprezy, po tym jak sąsiad był ich opieprzyć; imprezy nocne z bluzgami na balkonie*). Категориальный признак **на виду у всех** связан дополнительно с общим восприятием соседского пространства и конфликтогенным балконом, вместе с тем, что **на** нём находится или происходит, как его составной частью (*МАМА Я убрался в комнате; сосед с 3 этажа голый на балкон выходил; gaci tam nie wiem nigdy, bo gacie rzecz prywatna i łazience sobie wiszą; Мем «Antyramki: Lato w mieście»*).

Конфликтогенный аспект повседневной жизни хозяев квартиры, связанный с балконом, а точнее с его локализацией по отношению к балконам соседей (категориальные признаки **над** или **под**), и способностью вещей и веществ перемещаться на оси верх – низ, актуализируют также смыслы **мокрый** (*там какая-то хитропридуманная поливальная установка, идет таким дождем минут 10((- и у меня все залито; tam coś czarna przysnęła za darmo)*); **зловонный** (*курят на балконе. Имеют право. Купите, правда,*

лезно – культура свищет не оттуда.) или деревенский (*Miałam taki sam problem z sąsiadką (i jej rodziną z wiochy) od wielu, wielu lat.*). Важно также заметить, что список категориальных признаков является открытым, он может быть расширен при учёте большего количества высказываний с потенциально новыми данными. В свете новых данных возможно возрастет или, наоборот, уменьшится число межъязыковых различий выявленных ощущений.

¹⁵² Ср. подобного рода локусы, такие, как французский балкон, застеклённый балкон, лоджия. В этом месте следует обратить внимание также на манеру стеклить балконы в многоквартирных домах в России.

¹⁵³ Для большей наглядности важнейшие стандартные представления о локусе либо объекте подчёркиваются. Конфликтогенные ощущения выделяются жирным шрифтом.

кондиционер, если это для вас такая большая проблема; *Pali na balkonie piętro niżej, dym unosi się i cała sypialnia suchnie.*); **грязный** (**НЕЛЬЗЯ ПРОСТО ТАК ВЗЯТЬ И УЗНАТЬ КТО БЛЮВАЛ С БАЛКОНА**; сначала намперсы выбрасывали, а потом стали содержимое горшка с балкона выливать; *trzepanie kocy, dywaników, szmatek, narzut itp na balkonie.*; *syfiarze S. wyrzucając wszystko za balkon wpada na inne balkony; co chwila tam powylewane coś na balkonie*); **опасный** (Не кидайте окурки с балконов, они могут залететь на нижние балконы и вызвать пожар!; **NIGDY NIE RÓB GRILA NA BALKONIE... JEŚLI NIE JESTEŚ PEWIEN, CZY SĄSIEDZI TEŻ CHCĄ SMAŻYĆ KIEŁBASKI**).

В случае соседской мести, направленной на балкон, стоит приписать ему категориальный признак **конкретный**. Фактор времени, усиливающий конфликт, имеет характер либо **циклический** (*raz w dzień zaczyna się poliw i zaliv wodą z ziemią mojego postieranego białej.*; *czego doświadczam codziennie wieczorem, to sąsiad podlewający kwiaty hektolitrami wody*), либо **постоянный** (*Чаще всего орёт ночью или утром в 4-6 часов, но и днём тоже не редко кричит.*; *Соседка сверху часто льет уксус с балкона.*; *Pali co godzinę minimum; Ja co chwila tam powylewane coś na balkonie, przepalana pościel papierochami*), либо **долговременный** (*zaczyna o 5 lub 6 rano, kończy ok 2 w nocy*).

ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ устанавливается в стене, отделяющей прихожую и лестничную клетку, для предоставления жильцам свободного входа в квартиру либо выхода из неё и одновременно отграничения личного жизненного пространства жилья от общей соседской территории, а также для защиты того, что находится внутри. При такой изначальной интерпретации объекта он наделен смыслами исправности и движения (когда кому-л. нужно покинуть квартиру или войти в неё, створка сначала открывается, потом закрывается), прочности и безопасности (упомянутая отграничительно-защитная функция двери). В случае соседских конфликтов изначальную исправность входной двери в квартиру может сменить категория **повреждённый** (*naćrapał ... gwoźdem; полностью пеной монтажной залили; podpałił drzwi*) и, как вариант, – здесь для польского материала, – **грязный** (*na tych białych drzwiach napis*).

В зависимости от материала, из которого дверь сделана, и манеры обращаться с ней хозяевами квартиры она может рассматриваться в качестве конфликтогенного объекта в многоквартирном доме, поскольку категориальный признак движения дополняется смыслами **громкий** и **циклический** (*Когда соседи открывают или закрывают дверь, металлический лязг стоит у нас по всей квартире. А если они еще и хлопают дверью, а не придерживают ее, то у нас гул по всем стенам проходит.*; *trochę za głośno trzaskają drzwiami wejściowymi do mieszkania. (...) Każde ich wyjście/wejście do mieszkania zdradza głośne "jeb"*).

Подобным образом её прочность и технические параметры, в том числе изоляционные характеристики, могут способствовать возрастанию конфликтности ситуации, как в случае конфигурации таких сенситивных проекций, как **рядом, циклический / постоянный / долговременный** (чем ближе к этажу – тем сильнее запах; *przechodząc koło drzwi sąsiada*) и **зловонный** (запах жуткий, по сравнению как бомжатник, аж глаза режет; *Niesamowity odór, który aż kuje w nos!; smród moczu*), а также **рядом, циклический / постоянный / долговременный** (подслушивает под дверь; *lubi stać pod drzwiami i podsłuchiwać*) и **опасный** (дверью пришибить; *dość energicznie otworzyłem drzwi i dostała w głowę*).

Входная дверь в квартиру, рассматриваемая как место соседских разбирательств (сама дверь, дверной проём при открытой створке, место у дверного проёма снаружи и/или внутри квартиры) интерпретируется в категориях **громкий** и **опасный** (**СЛЫШЬ СОСЕД! ДВЕРЬ МНЕ СУКА УБЕРИ**; *o 22:30 dzwoni do mnie jakaś sąsiadka, krzycząc i grożąc*). В большинстве конфликтных ситуаций речь идёт о **конкретной** входной двери в квартиру (*naцарапал на моей двери гвоздем слово Полиция; дверь полностью пеной монтажной залили только из за того что они ремонт делали и регулярно шумели, сверлили, стучали! кстати дверь тоже новенькая была!*; *zobaczyłem na tych białych drzwiach napis; te drzwi mnie do rozpaczy doprowadzają; sąsiad pukał do tych drzwi*).

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА (ВО ДВОРЕ ЖИЛОГО ДОМА) представляет собой более или менее выделенное в границах общесоседской внешней территории место (иногда огороженное или с отличающейся от того, что вокруг, травяной, песчаной или др. поверхностью) с установленными там сооружениями для забавы (качели, городок, горка и пр.). С точки зрения родителей, отпускающих туда своих детей поиграть, площадка и находящиеся там приспособления должны отличаться признаками исправный, безопасный, чистый.

Поскольку присутствие детей **на** площадке неразрывно связано с категорией **громкий** (дети кричат, смеются, а объекты могут скрипеть, пищать), **наличие** площадки вблизи от окон жилых домов не всегда встречается с одобрением (*дамы почтенного возраста из квартир, окна которых выходят на площадку, против такого соседства; starsze osoby krzyczały z okien sąsiednich bloków, że przeszkadza im hałas; jeden z lokatorów stwierdził, że zbierał podpisy pod likwidacją placu*). Особенно это актуально в случае новых, **недавно** организованных площадок (*Новая площадка уже приглянулись местной ребятне; Nowy plac zabaw na Janowie*) и ещё не привыкших или уже отвыкших от подобных звуков жильцов (*дамы почтенного возраста; starsze osoby*). Конфликт подобного рода может перейти в следующую фазу, а именно порчи объектов на площадке или полной её ликвидации: категориальные признаки **повреждённый** и, для польского мате-

риала, дополнительно **грязный** (*угрожают, что срежут качели и горку; Huśtawki, zjeżdżalnie i bujaki oblano substancją smołopodobną.*), а тем самым, **опасный** для детей.

В иного рода конфликтной ситуации, связанной с детской площадкой, переосмыслиется категориальный признак **не для всех**, становясь признаком с противоположным значением **для всех**, – предназначенные для детей объекты **на** площадке занимают компании молодёжи или взрослых (*НЕЛЬЗЯ ПРОСТО ТАК ВЗЯТЬ И НЕ ПОСИДЕТЬ НА КАЧЕЛИ; BEZ WZGLĘDU NA TO ILE MASZ LAT HUŚTAWKI SĄ ZAJEBISTE*). В подобном случае пополняется интерпретативный ряд данного локуса такими смыслами, как **на виду у всех**, **коллективный**, **занятый** (*Cosedi iz подъезда постоянно сидят на детской площадке и распивают спиртные напитки, в том числе в дневное время и при детях.; młodzi nie mają gdzie siedzieć, to idą na plac zabaw dla dzieci i tam też przeszkadzają*). Для русского материала актуальны здесь также признаки **громкий** (*громко ругаются матом при своих же детях*) и **циклический** / **постоянный** / **долговременный** (*постоянно сидят ..., в том числе в дневное время*).

Типичный объект ежедневного пользования, предназначенный для перевозки лиц (легковой автомобиль), должен расцениваться, в первую очередь, в отношении исправности (человек садится в машину, заводит её и едет, куда ему нужно). Данный интерпретативный смысл в оценке не своего объекта, а МАШИНЫ СОСЕДЕЙ, владельцем которой является провинившийся каким-нибудь образом человек, вызывает у некоторых соседей раздражение и зачастую действия, имеющие целью лишить данного качества соседское имущество. В результате машина, о которой речь и которой приписывается признак **конкретный**, приобретает не только воображаемый, но и, усилиями соседа, зачастую также реальный функционально-оценочный смысл **повреждённый** (*слил бензин, проткнул шины; царапать колыяской; przebito opony; porysowała auto*), менее жесткий вариант которого или же отдельное дополнительное качество представляет категория **грязный** (*ОБОССАЛ ЗАМКИ ЕГО ТАЧКЕ; Efektem tego był wiecznie rozsypany chleb na dachu mojego auta, co powodowało że miałem piękny pstrokaty bolid – od ptasiego gówna ;)*), а также – здесь только для русского материала – **опасный** (*машина частично повреждена огнем*).

Не все могут себе позволить машину новую, хорошую и дорогую, что некоторых, задевая, вынуждает сравнивать себя по данным критериям с соседями, актуализируя признак **наличие** и триаду смыслов **такой же** (*авто ничуть не хуже соседского, mnie nie stać. Ale sąsiadów też nie stać i to jest właśnie najważniejsze*), **лучше** (шевроле камаро; бмв; *bmw serii 7*) или **хуже**, особенно потому, что машина соседа бросается в глаза: категориальный признак **на виду у всех** или сосед её демонстрирует – **для всех** (ПО-

*СТАВИЛ ОКОЛО ДОМА; покупать машину, чтобы на ней не ездить, а просто гордиться что она у тебя есть; kupują poskładane z paru egzemplarzy bmw serii 7 z półmilionowym przebiegiem, by zaimponować sąsiadom; zrobić dla lansu kółko wkoło bloku) и / или появилась у соседа **недавно** (новый автомобиль *coceda; SĄSIAD MA NOWE AUTO*).*

МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (НА СТОЯНКЕ ВО ДВОРЕ ДОМА) интерпретируется в категориальных признаках выделенности (пространственной ограниченности и отграниченности от чего-л. другого, напр., в виде дорожной разметки или бордюра), степени удобства (сколько усилий следует предпринять, чтобы припарковать машину или выехать с определённого места), общедоступности (для каждого жителя стоящего рядом многоквартирного дома или гостей), неопределённости (любое из ряда подобных) и временной занятости / незанятости (свободное или в данный момент там стоит припаркованный автомобиль). Когда один из соседей резервирует выбранное место для себя, считая, что только он может **на** нём ставить машину, осуществляются перестановки в названном ряде смыслов: любой заменяет **конкретный**, а общедоступный меняется на **не для всех** (*место, на котором я ставлю машину; każdy ma "swoje" miejsce*).

Важным становится использование места во временной перспективе, проявляющееся в оппозиции давно – **недавно** (*уже 2 года; Машину приобрел не давно...; od paru lat*). Переосмыслиется и категория **занятый**, приобретая смысл **постоянный** (*не занимайте (...) Вы делали это временно; to miejsce jest zajęte (...) Proszę nie parkować obojętnie, o której godzinie.*). Для вступающего в конфликт и занимающего «место соседа» локус связывается с ощущением ожидаемых неприятностей: признак **опасный** (*однажды утром увидел запуск на лобовом с бранью, мол больше не ставь тут. (...) плюс угрозы что то сделать с моим авто; Zajmowanie tych miejsc kończy się nękaniami, kartkami za wycieraczka, raz nawet spuszczeniem powietrza z opon.*).

ОКНО В КВАРТИРЕ – местообъект из ряда подобных в многоквартирном доме, представляющих собой отверстие в стене здания, в которое вставлена рама с открывающейся застеклённой створкой. Неопределённость локуса может замещаться функцией визитной карточки, когда жильцы квартиры оформляют окна (обычно их в квартире больше, чем одно) на свой лад (подбор занавесок или жалюзи, украшение цветами и пр.). Занавешивание окон играет, очевидно, также роль в отношении защиты личного пространства от случайного (или, как это нередко бывает, неслучайного) взгляда. Окно в квартире, с одной стороны, обеспечивает попадание дневного света и свежего воздуха в жилые помещения, с другой, открывает взору жильцов внешнее пространство, реализуя, соответственно, категориальные признаки открытости (на свет, воздух) и видимости (вид из окна).

Соседские конфликты, связанные с окнами в квартирах, во многих случаях опираются на данные смыслы. Так, когда соседями ведётся намеренное наблюдение за тем, что за окном, или, наоборот, соседи смотрят в окна других жильцов, появляется конфигурация таких сенситивных проекций, как **видимый** и **циклический** / **постоянный** / **долговременный** (*за моими действиями ... следила; где-то там на экране за тобой наблюдают; этот прекрасно справится с наблюдением за соседями; люблю наблюдать за соседними домами; każdy jakoś zasłania się; gapienie się przez okno; dużo okien jest naprzeciwko i nigdy nie widzę w nich nic godnego patrzenia; przyglądają się swoim sąsiadom; KAMERĘ MONTUJĄ*).

Черта «открытости» окна в квартире, упомянутая в начале, и его расстояние от общесоседской территории используются для безопасного контакта конфликтующих, заряжая местообъект такими смыслами, как **в** (*не спуститься для личного общения; grozić przez okno*), **громкий** (*окно открыть и меня на хуй от машины послать; сосед высовывает из окна морду и орет; krzycząc; drzeć się do dzieci z okna*) и потенциально **опасный** (*орет что проломит мне череп!; grozić*).

Конфликтогенным может быть для окна в связи с его открытостью и слишком малое расстояние от происходящего вне квартиры, о чём свидетельствует конфигурация таких признаков, как **рядом** (*В открытые окна несется; tanewru pawracania samochodów pod moimi oknami*), **циклический** / **постоянный** / **долговременный** (*может продолжаться до позднего вечера и начиная с раннего утра!; tanewru*) и – здесь только для русского материала – **громкий** (*несется мат...*), а также – для польского материала – **зловонный** (*tam w mieszkaniu smród spalin*).

Оппозиция локализирующих для окна в квартире параметров **над** / **под** имеет значение в интерпретации ситуации использования данного местообъекта для выбрасывания самых разных вещей (*с 4 этажа. Принципиально метаясь в наши окна, wyrzucając ... przez okno*), что имеет свои негативные последствия, передаваемые в признаках **грязный** (*трясет свое шматье (в перчатках резиновых...; śmiecie, z rodzinnego chlewa*), **опасный** (*чудом пожара не произошло, moje mieszkanie o mało nie spłonęło*) и – здесь только для русского материала – **мокрый** (*льет грязную воду*).

Окно в квартире служит, наконец, как объект (уже не местообъект, как это было в пяти первых его значениях в словаре), используемый для реализации соседской мести, поэтому заряженный потенциальными признаками **конкретный** и **повреждённый** (*разбил ... камнем мне око, двойное стекло; a jakbut ti WYPIŁA OKNO ???*).

Внутреннее общее для соседей пространство многоквартирного дома, рассматриваемое как локус и обозначаемое нами в разделе как ПОДЪЕЗД: ЛЕСТНИЧНАЯ КЛЕТКА, ЛИФТ, является местообъектом, первоначальной функцией которого является обеспечение свободного доступа ко всем

личным (квартиры, комнаты в подвалах) и общесоседским (мусоропровод) частям здания. Таким образом, локус выполняет соединительную функцию. От величины многоквартирного дома (они бывают разные, как мы уже замечали в начале раздела) зависят и размеры, и форма, и составные части подъезда (количество этажных и межэтажных площадок, длина коридоров, наличие лифта и пр.), что не влияет на его закрытый характер. Являясь общедоступным для жильцов дома, данный местообъект имеет, как правило, ограниченный (наличием домофона или замка у подъездной двери) доступ для посторонних, усиливая защитную функцию входных дверей в квартиры.

«Закрытость» общего пространства подъезда и ограниченность доступа к нему влияют на временное перенесение туда личной деятельности жильцов дома. Так, в подъезде **на виду у всех** появляются личные вещи соседей, если это, напр., мешки с бытовым мусором (*Еще раз оставите пакеты со своим дерьмом у дверей подъезда – будете лежать с ним рядом!!!; te śmieci, wrr. Chłopak z naprzeciwka (w naszym wieku) non stop wystawia je za drzwi*), то локус – как следует из польского материала – целесообразно интерпретировать признаками **зловонный** (*I już nie raz śmierdziało.*), **грязный** и **мокрый** (*Do tego czasem z nich leci i ci sąsiedzi oczywiście zostawiają taką mokrą plamę, która robi się wyschniętą plamą. Mieszkamy tu kilka m-cy a już nie da się domyć gresu (próbowałam mopem; skrobać tego nie będę), fuga jest strasznie brudna.*).

Когда предъявляются претензии одного из соседей на собственность подъездной площади, общедоступность подъезда заменяют смыслы **не для всех** (*захватили площадку ("закуток" у лифта) без согласия остальных соседей?; urządził sobie schowek*), а подъезд переустраивается – в нём появляются новые и конфликтогенные объекты (*Одна из стен этого "закутка" – стена нашей квартиры – в которую они вбили штыри для крепежа своей железной двери.; starszy mężczyzna zagroził część korytarza*). Возможно при всём этом и генерирование запахов, как в примере из польского материала, – категория **зловонный** (*ze schowka zwyczajnie śmierdzi*).

Ближайшее к квартире общесоседское пространство используется молодёжными соседскими компаниями или соседями-курильщиками для времяпрепровождения, в связи с чем локус приобретает ряд таких сенситивных проекций, как **коллективный** (*куча соседей курит в подъезде; młodzież często urządza imprezy na klatce*) и, что явно присутствует в русском материале, – **зловонный** (*дым и запах тянет в квартиру*). Тогда как из польских высказываний следуют смыслы **громкий**, **грязный** и даже **опасный** (*мłodzież załatwia się na korytarzu, zostawia po sobie puszki, butelki i niedopalki. Sąsiedzi przeżywają koszmar, nie mogą spać, a czasami boją się wyjść z domu.*).

«Закрытость» местообъекта способствует использованию подъезда подобно другим локусам, имеющим закрытый характер и приспособленным для определённого типа деятельности (напр., туалет, приют для бездомных животных), в случае не приспособленного для этого подъезда возобновляя функционально-оценочный ряд ощущений **грязный** (*gadzят; в лифте периодически какая то тварь опорожняется; obsikana, zażug..., opruwana, etc...*) и **зловонный** (*и воняют, что глаза режет; Straszny smrod*). В случае подъезда важны также признаки **циклический** (*переодически; często*) / **постоянный** (*non stop*) / **долговременный** (*nie mogą spać*).

ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК – небольшой объект из резины или другого материала, принадлежащий жильцам квартиры, расположенный на полу перед входной дверью (наличие коврика является типичным, но не обязательным), имеет целью принять на себя уличную грязь с обуви входящих в прихожую. Помимо названного основного назначения (функция сохранения чистоты) для территории многоквартирного дома коврики условно выделяют пространство жильцов квартиры, своими краями ограничивая его и отграничивая от общесоседской площади подъезда, поэтому нельзя считать его общедоступным (не принято, хотя не трудно это сделать, пользоваться соседским приквартирным ковриком).

Использование соседями не своего объекта (коврика либо у них нет, либо им так сильно дорожат, что не хотят им пользоваться) для сохранения чистоты полов в квартире обычно является конфликтогенным фактором для межличностных отношений в многоквартирном доме. Приквартирный коврики в данном случае получает определения **конкретный** (*мой; sąsiadka wyciera buty na mojej wycieraczkę*), **для всех** и **грязный** (*У соседей из дальней угловой квартиры нет своего приквартирного коврика. И они вытирают ноги о мой; sąsiedzi przechodząc do siebie robią użytek z mojej a dopiero potem ze swojej; ...nie lubi sprzątać, prać, to wszyscy jej goście chcieli oszczędzić jej wycieraczki-pakowali się na moją*), а также **на виду у всех** (*Почему именно эти соседи – следы ведут в их квартиру; wyjrzałam przez judasza (...) ona się wszystkiego wypiera i nie dociera do niej, że ja przecież widzę*.) – только для польского материала – актуализацию ощущений из ряда **лучше** (*kupiła sobie białą wycieraczkę*) / **такой же** (*moją (też ładną) [wycieraczkę – А.Б.-Ш.]*) / **хуже**.

Иного типа межсоседский конфликт, упомянутый ранее в качестве сходной конфликтной ситуации в подъезде, представляет хранение на коврике вещей, которых не хотят содержать в квартире, основываясь на категориях **на виду у всех** и **зловонный** (*Запарили уже, видимо дома воняет, выставляют на лестничную клетку, а потом видимо как доходят руки выносят в контейнеры...; Część mieszkańców, by nie czuć tego okrutnego zapachu u siebie w mieszkaniu, wystawia worek ze śmieciami na wycieraczkę przed drzwiami wejściowymi. Prawdopodobnie z podobnych przyczyn na*

wycieraczkę trafiają także buty). Конфликтогенность обеих ситуаций усиливает временный фактор: **циклический / постоянный / долговременный** (*Как отучить от этой пагубной привычки; Как отучить соседей не оставлять мусор на лестничной клетке?; od wielu, wielu lat*).

Коврик, как объект соседской мести, связывается с проекциями **повреждённый, грязный** и потенциально **опасный** (*Гадишь под дверь, газетку сверху, поджигашь и звонишь в дверь; Położyć na wycieraczkę sąsiada, podpalić zadzwonić/zapukać i uciec. Gasząc torbę sąsiad wdepcze kupę w swoją wycieraczkę oraz pobrudzi sobie karpacie*). Кроме того, все описанные конфликты разгораются вследствие неправильного использования поверхности приквартирного коврика, что определяется признаком **на**.

СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА, подобно иным устанавливаемым в городе для временного отдыха проходящих мимо (релаксационная функция), понимается в категориях общедосупности (все желающие могут скамейкой воспользоваться), степени комфортабельности (удобно ли на ней сидеть или нет, что оценивается либо по виду – наличие спинки и т.п., либо по личным ощущениям сидящего), пригодности / непригодности для сидения (здесь среди возможных вариантов следует назвать, напр., мокрую после дождя или свежепокрашенную скамейку), неповреждённости / повреждённости (сломанная скамейка) и временной занятости / незанятости (возможно, на данной скамейке уже кто-то сидит или лежит, или находится что-л. кем-л. оставленное).

В случае особой локализации скамейки у подъезда многоквартирного дома она выступает в качестве объединяющего определённые группы лиц местообъекта, который пополняется смыслами **конкретный** (*у этих лавочек, na tych ławkaCH*), **коллективный** и **не для всех** (*сидят тетки мамашки с нашего двора; взрослые люди, не молодняк; Nie tylko stare, głównie to matki z dziećmi; amatorzy chłodnego piwka i rozmów przy książce*), **циклический / постоянный / долговременный** и **занятый** (*жить стало невозможно. И днём, и ночью; весь подъезд стоит у этих лавочек до 3 ночи; siedzące od rana do wieczora na tych ławkaCH; Co roku, kiedy tylko robi się ciepło ... Najgorsze są dni wolne i weekendy*).

Помимо перечисленных смыслов, общих для обоих представленных в нашем словаре значений (конфликтов), следует назвать также характеризующие скамейку как место наблюдения признаки **видимый** (*я прохожу; patrzy jak idziecie*) и **громкий**, которые, в свою очередь, появляются в интерпретативном ряде смыслов для скамейки-места встреч за выпивкой (*галдят; opęt i pьet niwo; Wystarczy kilka piw, a przesiadujący pod blokami robią się coraz głośniejsi*).

Оба типа конфликтогенных действий осуществляются либо сидящими непосредственно **на** скамейке (*na tych ławkaCH*), либо находящимися **рядом**, в непосредственной близости (*у этих лавочек*). Как представители

власти, так и сами жильцы, предпринимающие меры по организации общесоседской территории, могут решать судьбу скамейки, устанавливая её **наличие** (либо отсутствие) у входа в подъезд (*у подъездов раньше стояли скамейки. Но сами жильцы снесли их, потому как жить стало невозможно; metoda „nie będzie ławki – nie będą siadać – nie będą pić i rozrabiać” ma według osób decyzyjnych zagwarantować spokój na osiedlach*).

Типичное для любого города пространство тротуаров можно определить как сеть пешеходных асфальтированных либо плиточных дорожек. Конкретизируя для территории многоквартирных домов данное стандартное представление, следует сказать, что ТРОТУАР соединяет места в соседском пространстве (вход в подъезд, стоянку во дворе дома, мусорники, детскую площадку и др.). Соединительную функцию сопровождают характеристики общедоступности (для каждого жителя стоящего рядом многоквартирного дома или гостей), выделенности локуса (его пространственной ограниченности и отграниченности от других мест и объектов, вдоль которых он тянется: проезжей части улицы, стен зданий, газонов и пр.) и безопасности для пешеходов в их отделении, прежде всего, от движения автомобилей. Полосы, имеющие ширину, достаточную для передвижения рядом двух и более человек, в том числе идущих в противоположных направлениях, подразумевают реализацию ощущения свободного прохода.

Блокирование соседскими машинами тротуара вызывает появление в интерпретативном ряде смыслов категориальных признаков с противоположными к перечисленным перед этим значениями: **несвободный** (*не пройти не проехать; parkuje zastawiając chodnik.*), **не для всех** (*дамочка; Mam sąsiada*) и **опасный** (*как с коляской их обходить,- по проезжей части?; muszę naginać ulicą i liczyć na to, że nie trafię na debila, który w ramach "lekcji" jak chodzić po zastawionym przez samochody chodniku postraszy mnie swoimi 4 kółkami*).

Тротуарную поверхность можно оценивать по критериям неповреждённости / повреждённости (отбитые плитки, ямы в асфальте и пр.) и пригодности / непригодности для передвижения (к примеру, мусор или неубранный снег на тротуаре). В конфликте с соседями-любителями домашних животных имеет место пополнение данного ряда функционально-оценочных ощущений за счёт смыслов **грязный** (*Но вот так позволить своей собаке навалиться прямо на тротуаре рядом с крыльцом...; вывести её [собачку – А.Б.-Ш.] срать на тротуар; Czemu po zimie śnieg znika a pojawia się milion kup i to w miejscach w których stąpają ludzie; PIES NASRAŁ NA CHODNIKU...*) и – здесь только для польского материала – **на виду у всех** (*przejmujemy się jak sąsiad spojrzy jak ładujemy kupkę do woreczka; ...UDAJE ŻE NIE WIDZI*). Оба соседских конфликта, связанных с локусом, объединяет проявление признака **на** (на поверхности тротуара появляются разного типа объекты)

и временные характеристики из ряда **циклический** (*po zimie śnieg znika a pojawia się milion kup*) / **постоянный** (*постоянно наблюдаю следующую картину; regularnie parkuje*) / **долговременный** (*Ну надоели эти бараны!; takich przypadków z parkowaniem było milion w mojej okolicy*).

Наглядное определение степени конфликтогенности каждого локуса и объекта, измеряемой количеством возможных вызывающих конфликт ощущений, связываемых с данным фрагментом соседского пространства по данным русского и польского словарного материала, представляет таблица:

локус / объект	количество категориальных признаков сенситива	
	для русского материала	для польского материала
БАЛКОН КВАРТИРЫ	10	10
ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ	7	8 (7 + 1)*
ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА	12 (10 + 2)	11 (10 + 1)
МАШИНА СОСЕДЕЙ	9 (8 + 1)	8
МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ	7	7
ОКНО В КВАРТИРЕ	9 (7 + 2)	8 (7 + 1)
ПОДЪЕЗД	9	10 (9 + 1)
ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК	10	11 (10 + 1)
СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА	9	9
ТРОТУАР	6	7 (6 + 1)

* Записью в скобках обозначаем общее для обоих языков число катеорий, а после знака «+» количество ощущений, зафиксированных только для данного языка.

На третьем этапе анализа становится понятным, что деление на личное и общесоседское пространство становится второстепенным. На это частично указывал уже итог второго этапа: определение роли пространства в рамках классификации конфликтных ситуаций. Разнообразие ощущений и зафиксированные некоторые отличия между русским и польским материалом (их удалось выявить только в ходе применения в исследовании высказываний инструмента категориальных признаков сенситива) показывают, что конфликтогенность соседского пространства следует из того, какого характера действия могут с данным локусом или объектом быть связаны. Так, конфликтогенность **ДЕТСКОЙ ПЛОЩАДКИ** или **ПРИКВАРТИРНОГО КОВРИКА**, укладываемая только в три ситуации конфликта (словарные значения), проявляется одновременно в 10-12 конфликтогенных признаках сенситива. С другой стороны, **ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ** характеризуется однотипностью и повторяемостью ощущений в значениях, которых почти столько же (7/8), что и ситуаций (6).

**Частотность (на основе встречаемости)
конфликтогенных признаков сенситива для пространства
многоквартирных домов¹⁵⁴**

Количество случаев	Категориальный признак	Конфликт вызывают...
27	на / в / рядом	<p>заполнение локуса / объекта или непосредственно прилегающего пространства:</p> <ul style="list-style-type: none"> — конфликтогенными объектами (или веществами): • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (дым с гриля, вода с землёй после полива цветов и др.), 3 (ненужные и поэтому выбрасываемые предметы и вещи), 4 (предметы и вещества, используемые для мести), 5 (хранимый в большом количестве хлам, нижнее бельё) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 5 (сигаретный дым из подъезда, вонь из квартиры) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 2 (смолистая жидкость) • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (машина одного из соседей) • ОКНО В КВАРТИРЕ 4 (выхлопные газы и др.), 5 (ненужные и поэтому выбрасываемые предметы и вещи) • ПОДЪЕЗД 1 (пакеты с мусором, обувь), 3 (сигаретный дым, пустые банки из-под пива), 4 (экскременты) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (грязь с соседской обуви), 2 (пакеты с мусором, обувь), 3 (экскременты) • ТРОТУАР 1 (машины), 2 (экскременты животных) — лицами, ведущими себя, по оценке других соседей, неоднозначно: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 2 (громко кричащие владельцы квартиры), 5 (голые соседи, в том числе совершающие половой акт) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 4 (подслушивающие тех, кто внутри), 6 (конфликтующие) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (дети), 3 (компании молодежи или взрослых) • ОКНО В КВАРТИРЕ 3 (подглядывающие за теми, кто внутри) • ПОДЪЕЗД 3 (компании молодежи или взрослых, курильщики) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (сплетницы), 2 (компании выпивающих)
15	циклический / постоянный / долговременный	<p>неизменность какой-либо ситуации и непрерывность действий:</p> <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (разжигание гриля, обильный полив цветов и др.), 2 («актёрские» выступления),

¹⁵⁴ Десяти рассматриваемых в разделе локусов и объектов.

		<p>3 (выбрасывание ненужных больше хозяевам предметов), 4 (намеренное выбрасывание окурков, выливание уксуса из мести и пр.), 5 (хранение в большом количестве хлама, вывешивание нижнего белья и др.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 4 (подслушивание), 5 (проникновение сигаретного дыма из подъезда или вониз квартир) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (игры детей), 3 русское (времяпрепровождение взрослых и молодёжных компаний) • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (исключительность пользования) • ОКНО В КВАРТИРЕ 5 (выбрасывание ненужных вещей) • ПОДЪЕЗД 1 (выставление пакетов с мусором и др.), 3 (времяпрепровождение), 4 (подкармливание животных, использование в качестве туалета) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (использование соседского коврика), 2 (выставление пакетов с мусором и обуви) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (наблюдение, сплетничество), 2 (распитие спиртных напитков)
14 /15	грязный	<p>грязь (и/или не предпринимаемые действия по уборке):</p> <ul style="list-style-type: none"> – в / на общесоседском локусе / объекте: • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 2 <u>польское</u> (смолистые жидкости) • ПОДЪЕЗД польское 1 (следы от выставляемых пакетов с мусором), польское 3 (окурки, пустые банки из-под пива и др.), 4 (экскременты) • ТРОТУАР 2 (экскременты) – при помощи собственного локуса / объекта: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (напр., вода с землёй после полива цветов и др., мусор и пыль с вытряхиваемых тряпок и ковров), 3 (ненужные и поэтому выбрасываемые предметы и вещи) • ОКНО В КВАРТИРЕ 5 (ненужные и поэтому выбрасываемые предметы и вещи) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 2 (пакеты с мусором) – в / на локусе / объекте соседей: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 4 (уксус, плевики и пр. орудия мести) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 1 (в качестве акта «дверной коммуникации») • МАШИНА 1 (напр., птичьи экскременты), 2 (моча и др.) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (грязь с соседской обуви), 3 (экскременты)

13 /12	опасный	<p>обоснованная угроза для человека, его здоровья и жизни:</p> <ul style="list-style-type: none"> – из-за конфликта по поводу использования локуса / объекта: • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (угрозы узурпатора в отношении других соседей) • – в локусе / объекте вербализуются угрозы: • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 6 (выяснение отношений соседей с владельцем квартиры) • ОКНО В КВАРТИРЕ 2 (выяснение отношений владельца квартиры с соседями) – вследствие определённого использования локуса / объекта: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (разжигание гриля и т.п.), 3 (выбрасывание ненужных предметов или вещей), 4 (бросание окурков из мести и др.) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 2 (поджигание двери и др.), 4 (удар открывающейся дверью стоящего рядом и подслушивающего соседа) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 2 (игры на сломанных объектах) • МАШИНА 2 русское (поджигание соседского автомобиля), • ОКНО В КВАРТИРЕ 5 (выбрасывание ненужных предметов или вещей) • ПОДЪЕЗД польское 3 (поведение проводящих в локусе время) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 3 (поджигание) • ТРОТУАР 1 (блокирование прохода машинами)
12	конкретный	<p>избрание для определённой цели:</p> <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 4 (месть) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 1 (дверная коммуникация), 2 (месть), 4 (подслушивание), 6 (выяснение отношений соседями с владельцем квартиры) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (использование коврика определённого соседа) • МАШИНА СОСЕДЕЙ 1 (проучивание), 2 (месть) • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (парковка выбранной машины) • ОКНО В КВАРТИРЕ 6 (месть) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (наблюдение, сплетни), 2 (выпивка)
11	громкий	<p>звуковые раздражители:</p> <ul style="list-style-type: none"> – генерируемые в локусе / объекте: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 2 (крики хозяев квартиры, в том числе неадекватные) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 6 (выяснение отношений соседей с владельцами квартиры)

		<ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (крики детей), 3 русское (отзвуки находящихся там компаний молодёжи или взрослых) • ОКНО В КВАРТИРЕ 2 (выяснение отношений владельцем квартиры с соседями) • ПОДЪЕЗД польское 3 (отзвуки времяпрепровождения компаний молодёжи или взрослых) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 2 (отзвуки находящихся там компаний молодёжи или взрослых) – посредством локуса / объекта распространяемые и доносимые: • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 5 (шумное поведение в квартире) • ОКНО В КВАРТИРЕ 4 (шум вне квартиры) – локусом / объектом издаваемые во время его использования: • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 3 (неаккуратное обращение с дверью) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (активное использование объектов для игр)
7 / 9	зловонный	запаховые раздражители: – генерируемые в локусе / объекте: <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (сигаретный дым, запах гриля) • ПОДЪЕЗД польское 1 (вонь пакетов с мусором), польское 2 (вонь складированных вещей), 3 (сигаретный дым), 4 (экскременты) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 2 (вонь от пакетов с мусором), 3 (экскременты) – посредством локуса / объекта распространяемые и пропущаемые: <ul style="list-style-type: none"> • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 5 (сигаретный дым из подъезда, вонь из квартиры) • ОКНО В КВАРТИРЕ 4 (выхлопные газы и др.)
8	повреждённый	действия на словах или реальные, связываемые с порчей локуса / объекта: – личного: <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 4 (облитый уксусом, оплеванный и др.) • ВХОДНАЯ ДВЕРЬ В КВАРТИРУ 1 («дверная коммуникация»), 2 (залита монтажной пеной, подожжённая) • МАШИНА 1 (поцарапанный лак, проткнутые колёса и др.), 2 (подожжённая, слитый бензин) • ОКНО В КВАРТИРЕ 6 (разбитое камнем) ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 3 (подожжённый) – общесоседского: <ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 2 (вербализация угроз срезать качели, обливание смолистыми жидкостями объектов)

6 / 7	на виду у всех	<p>дискомфорт от того, что демонстрируется:</p> <ul style="list-style-type: none"> – в локусе / объекте: • БАЛКОН КВАРТИРЫ 2 («актёрские» выступления), 5 (голые соседи, в том числе совершающие половой акт, стирание нижнее бельё и пр.) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 3 («недесткое» поведение взрослых и молодёжи) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (использование соседского коврика) • ПОДЪЕЗД 1 (личные вещи) • ТРОТУАР 2 польское (чувство неловкости, которое возникает во время уборки экскрементов за животными у владельца, когда соседи рассматривают его) – сам объект: • МАШИНА 4 (появление нового автомобиля у соседей)
6	занятый	<p>ситуативное препятствие в использовании / занятие локуса определёнными лицами / объекта:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 3 (взрослые) • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (один из соседей-автомобилистов) • ПОДЪЕЗД 3 (компания молодёжи или взрослых, курильщики), • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (сплетницы), 2 (компания молодёжи или взрослых) • ТРОТУАР 1 (соседи-автомобилисты)
6	над / под	<p>пространственное расположение локуса / объекта на оси верх – низ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (сигаретный дым, запах гриля), 3 (выбрасываемые с балкона ненужные больше хозяевам вещи), 4 (намеренно из мести направляемые на соседский балкон) • ОКНО В КВАРТИРЕ 1 (обзор общесоседской территории), 4 (воздействие внешних или внутренних факторов), 5 (выбрасываемые в окно ненужные больше хозяевам вещи)
5	коллективный	<p>целенаправленное объединение лиц:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (для игр), 3 (для времяпрепровождения) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (для наблюдения, сплетен), 2 (для выпивки) • ПОДЪЕЗД 3 (для времяпрепровождения: выпивки, курения и пр.)
4 / 5	мокрый	<p>обливание водой или другой жидкостью:</p> <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 1 (вода с землёй после полива цветов), 3 (ненужные и поэтому выливаемые текучие вещества), 4 (жидкости, используемые для мести) • ОКНО 5 (ненужные и поэтому выливаемые текучие вещества) • ПОДЪЕЗД 1 польское (пятна от пакетов с мусором)

4	наличие	существование того, чего могло бы не быть и что не нравится соседям: <ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (как место для детских игр), 2 (объекты для детских игр) • МАШИНА 4 (новый автомобиль соседей) • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 2 (место встреч для выпивки)
4	недавно	смена существующего какое-то время порядка: <ul style="list-style-type: none"> • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 1 (организация нового локуса), 2 (установка новых объектов) • МАШИНА СОСЕДЕЙ 4 (покупка нового автомобиля соседями) • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (появление новых претендентов)
4	для всех	приобретение статуса общего / расширение круга пользователей: <ul style="list-style-type: none"> • БАЛКОН КВАРТИРЫ 2 (действия в границах локуса адресуются всем соседям) • ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА 3 (не только для детей) • МАШИНА 3 (выставляется напоказ владельцем), • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 (использование коврика жильцами из других квартир)
4	не для всех	утрата статуса общего: <ul style="list-style-type: none"> • МЕСТО ДЛЯ ПАРКОВКИ (только для моей машины) ПОДЪЕЗД 2 (только для моих вещей) СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (только для сплетниц), 2 (только для компаний выпивающих)
3	видимый	ощущение, что ведётся наблюдение: <ul style="list-style-type: none"> – при помощи личного локуса / объекта наблюдающих: • ОКНО В КВАРТИРЕ 1 (обзор общесоседской территории) – с использованием общесоседского локуса / объекта: • СКАМЕЙКА У ПОДЪЕЗДА 1 (обзор общесоседской территории) – при помощи личного локуса / объекта наблюдаемых: • ОКНО В КВАРТИРЕ 3 (подглядывание за теми, кто внутри)
2 / 3	лучше / такой же / хуже	возникает ощущение сравнения (соперничества) с соседями: <ul style="list-style-type: none"> • МАШИНА 3 (со стороны владельца), 4 (со стороны других соседей) • ПРИКВАРТИРНЫЙ КОВРИК 1 <u>польское</u> (со стороны владельца и соседей)
1	несвободный	снижение функциональности / затруднение в использовании: <ul style="list-style-type: none"> • ТРОТУАР 1 (блокирование прохода машинами)

После определения сути конфликтогенного признака для каждого локуса или объекта на последнем этапе оценивается количество проявлений конфликтогенных категориальных смыслов в сумме для фрагмента пространства, на который складывается 10 локусов / объектов (и типичных для них для всех 36 ситуаций). Было выявлено и определено 20 сенситивных проекций у категорий, которые в дальнейшем предстоит еще вывести и уточнить, появляющихся в различных конфигурациях для выбранного фрагмента пространства многоквартирных домов. Приведём их ещё раз в алфавитном списке:

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. видимый | 11. на / в / рядом |
| 2. громкий | 12. на виду у всех |
| 3. грязный | 13. над / под |
| 4. для всех | 14. наличие |
| 5. занятый | 15. не для всех |
| 6. зловонный | 16. недавно |
| 7. коллективный | 17. несвободный |
| 8. конкретный | 18. опасный |
| 9. лучше / такой же / хуже | 19. повреждённый |
| 10. мокрый | 20. циклический / постоянный / долговременный |

Выводом, следующим из заключительной части исследования, было бы представление о том, что наиболее конфликтогенным является уже сам факт появления в соседском пространстве определённого заряженного проблемно объекта или лица. На первом месте, с точки зрения встречаемости, оказалась проекция, определенная нами пространственно выраженным соотношением **на / в / рядом** и имеющая 27 проявлений, т.е. почти в два раза больше, чем следующая за ней в представленном списке.

Второе место в ряду смыслов, характеризующих межсоседские конфликты в многоквартирном доме, занимают пять сенситивных проекций: **циклический / постоянный / долговременный** (15), **грязный** (14 / 15), **опасный** (13 / 12), **конкретный** (12) и **громкий** (11). Их количественные показатели входят во вторую десятку. Раздражает, тем самым, а) ощущение неизменности какой-либо проблемно заряженной ситуации и непрерывности действий; б) наносимая грязь (и/или не предпринимаемые действия по уборке); в) обоснованная угроза здоровью и/или жизни. Конфликтогенными также являются г) направленный выбор определённого локуса либо объекта для определённой цели и д) разносящиеся звуковые раздражители.

Третью позицию занимают последующие пять проекций, определявшиеся словами **зловонный** (8), **повреждённый** (8), **на виду у всех** (6 / 7), **занятый** (6), **над / под** (6). Их показатели укладываются в пределе от 10 до 6 проявлений. Таким образом, в меньшей степени конфликтогенными

оказываются разносящиеся запаховые раздражители, действия на словах или реальные по порче локуса либо объекта и дискомфорт от того, что демонстрируется в соседском пространстве. Такую же степень конфликтности представляют ситуативное препятствие в использовании (захват определёнными лицами локуса либо объекта) и пространственное расположение локуса или объекта на оси верх – низ с вытекающими из этого нежелательными последствиями для жильцов.

Последних восемь проекций, с количеством пять и менее актуализаций, представляет последовательность **мокрый** (5), **наличие** (5), **недавно** (4), **для всех** (4), **не для всех** (4), **видимый** (3), **лучше / такой же / хуже** (2 / 3), **несвободный** (1). Редко конфликты имеют в основе своей ощущения, связываемые с обливанием водой или другой жидкостью, существованием того, чего могло бы не быть (и что не нравится), сменой существующего какое-то время порядка, приобретением статуса общего либо расширением круга пользователей или, наоборот, утратой статуса общего. Наименьшую степень проявления характеризует ощущение 'быть наблюдаемым' и сравнение (соперничества) с соседями, а также снижение функциональности (затруднения) в использовании локуса или объекта.

В разделе были представлены первоначальные выводы, касающиеся системы сенситивных параметров городского соседского пространства. В дальнейшем предстоит провести анализ всех возможных локусов и объектов многоквартирных домов, а также иного типа жилья, определения при этом потребуют все, а не только конфликтные, проективные смыслы. Выводы имеют предварительный и неполный характер также и потому, что они опираются на тот и только тот материал, который был помещён в интернете и отобран оттуда для целей представленного рассматривания (мы ограничивались лишь некоторым числом подобного рода высказываний, принимая во внимание во многом также и элемент случайности появления их в интернете).